

Кіуэкіуэ Джэмал дин и махуэ





Палестинхэм я джакіуэ Деруиш Мыхьмудрэ Тыркум щыщ адыгэ усакіуэ Хьэткъуэ Яшаррэ 5







• Абы дегьэпіейтей

### ЛъэныкъуитІри **зэдэарэзыуэ**

рыіуащ икіи арэзы къыддэхъуащ заводыр къалэм дэхын зэрыхуеймкіэ. Зэгурыіуэныгъэм къызэрыщыгъэлъэ-гъуамкіэ, щізуэ ящіынум и проектыр

КъБР-м и Правительствэм и Унэм щек/уяк/ащ. Налшык дэт Гидромет- 
заводым и лэжьыг-ээм елха Тухухэм теухуа зэlуш!э.

РЕСПУБЛИКЭМ и Ізтащхээ Кіуэкіуэ РЕСПУБЛИКЭМ и Ізтащхэь Кіуэкіуэ орожен жомбинатым был кырышы дэгурыізмыг-ээм эхгу дазкіз наужну за улау Тырныауз вольфрам-молибден мижаліра із щіадзащ заводыр къалэм былкышіця за уранціахэх щеряжь мижаліра із щіадзащ заводыр къалэм внатіз къыщызэраг-ээлэщыну я музарылахным алахуазум бітым къышіца» алаш.

Кимилитатыки оказаты пашыну я мурадиц.

«Вольфрам» компание» ЗАО-р ильзок 10-м нэблэгъэлэ Къэбэрдей-Балькъэрым щы пык на кыркы бай и лэжыыгъальа даукіи республикам щыпытальты узгуры узгухэм туумыгъазаціан яхэткым, ауз абы папиціа ди компанием къыдэлэжьэну дыщогуть щыпізм щыщ зауза папиці ди компанием къыдэлэжьэну дыщогуть щыпізм щыщ заузабы папиці ди компанием къыдэлэжьэну дышогуть щыпізм Кіуякіу Юрий къыжитъаціаці заводыр ди республикам щылажьаным мыжьанашхуз зэризр, абы къышыціатэлькіым къзралым щізупщіз зэрыщиюр.

# КъБР-м И ПАРЛАМЕНТЫМРЭ

# ыІэщ апхуэдэ ІэщІагъэ

Налшык и Къэфап1э пэшым офицер бал щра-гъэк1уэк1аш, Абы хэташ зауэмрэ лэжьыгьэмрэ я ветеранхэр, къалэм и жылагьуэм и л1ык1уэхэр, щ1алэгьуалэр, сабий уэрэджы1ак1уэ, къэфак1уз гупхэр.

ЗЭХЫХЬЭР къызэІуихащ Зауэм, Лэжьыгъэм, ІзщэкІэ ЗэщІэузэда Кьарухэм, хабээхъумэ ІзнатІэхэм я ветеранхэм я къала Советым и унафэщІ Абдуллаев Мустэфа. Ар къызэхусахэм ехьуэхъуащ Хэкум и хъумакІуэм и махуэмкІэ. «ШыІэщ мынкуэдэ Ізиціатъэ - Хэкур хъумян. Нобэ мыбдеж пызэхуэсац ныбжывщІэхэри, 1941-1945 гъэхэм екјуэкІа Хэку зауэшхуэм хэтахэри, тылым пылажыахэри. Нэхъыжыхэри дэ ТекІуэныгъэр къытуэзамхыр. Абыхэм я пщірэ эзи хаутакъм. Ар ээн зыщывмыгъэгъупщэ! Фэращ псори зи фІыціэр, ветеранхэ!» - захуигъэзащ абы къызэхуэсахэм.

хэм. Иужькіэ псори зыхэта офицер балым щІидзащ. Мыпкуэдэ Туэху илъэс ещанэ хъуауэ гъэ къэс щыхьэрым и администрацам щэнхабээмкіэ и къудамэм ирегъэкТуэк Ветеранхэм я къала советы и гъусау. Иджырейр ТекТуэныгъэ Иныр илъэс 70 зэрырикъум зэрызыхуагъэхьэзырым щыщ зы Іуэхущ. ШЕКЪУ Шаті.

ПЕКЪУ ПІаті



#### Мэкъумэш ІэнатІэм зегъэужьыным сом мелуан 220-рэ хухах

УФ-м и Правительствэм къъдригъокіа щіынальзхэм якуиутіыпщ ахьшэр зынафэмкіз къмштащ ізщ гъэхтэрным, хуэдизэір. Абы илікь иткіз 2015 гъэм тьавэр гъзсінаным, макъумаш продуктьвар гъзсінаным, макъумаш продуктывар полук предприятахэр укузным, мелуан 220-м щійгту къвізрыхызнущ, вышхуз защі ізщі пізумьтыл-зуахэр ща-рыхузнуч псоузльзуэр щірніным тратьрыгузнытьну псоузльзуэр щірніным тратьграфіч полукти сърдіч канція крефічтом проценткіз щувыщатымі ахьшом щыщі
Правительствомрэ дызыкуэкіуэ мазэм
заціального полуктузна канція крафіч правительствомрэ дызыкуэкіуэ мазэм УФ-м и Правительствэм къыдигьэкlа унафэмкіэ къиштащ Ідш гъзхъуным, гъавэр гъэківным, мэкъумэш продукцэм елэжь предприятэхэр ухуэным, лышхуэ зыщ Ізш лізужьыгъуэхэр ща-ыгъыну псэуальзэр щыным трагъэ-куэдын папщіэ къвщатык акъшчы и предыха фереральной боржетым къыхъ-кіъу хуапшыныжы напщіз къэралым

Іэ щіадзынущ.

САМЧЕНКЭ Светланэ

Аруан щіыналъэ

### **УхуакТуэхэр** бэлэрыгъыркъым

ЩІБПІЭ самоуправленэм и Советым и зэхуэсым къызэрыщыхагъэщамкіэ, зэфіагьэкіа лэжыыгъэхэм-кіз щіынальэр республикэм щынэхъыфіхэм хабжащ.

кіз щіынальзор республикам щынахысіўнам хабжащ. Къалштами, мыхьанашизу анізш Какжун ліхэнкійй идвыліз зэрыщащіам. Абы нобэкіз къужин дія какжун дія какжу

къјн. Аруан къуажжэм ди-курыт школжам я спортаал-кэр. Мини-футбол щыджэгуну губгуахэр шаумуащ Псына-ба, Старэ Шэрэдж, Аруан, Псыгуансу. Нартк-валэ мы заманым щаууз физическа шаууз физическа шаууз физическа и фузициалів. "Черна Регка дят Шанхаб-замиба унэм хэт спортально эыхуей хуат-эзаяш, Медици-нэ ізнатау 4 жылаг-уэ щжэ-зыхуей хуат-эзаяц. Медици-нэ ізнатау 4 жылаг-уэ шжэ-сухэхэм къвдак/цэу къуажи Лом щылосу сабийхэмира ныбжъвшцізхэмура спорт ут-хэмиб з на-зуфіаш. хэмкіэ ягъэгуфіащ. ШЭРЭДЖ Дисэ

#### Гу зылъытапхъэ

КъБР-м и Ізтащхьэм и Администрацэм щолажьэ коррупцэм пэщІзтыным те-ухуауэ піащІзгъуэкіэ ціыху-кэр здэпсалъэ хъун теле-

8(8662) 40-89-70,

#### Ди къуэш республикэхэм

Адыгэ фащэ, къафэ. хьэгъуэлІыгъуз

АДЫГЕИ «Лагьуз-Накіз. Адыгейм щыпсау лъэлкъ-кэм в хъутъузфіытъузхэр» яла этнофестиваль Мейкъуала районым шекіуэхіаш, Къызтълопац-кіуэхэм нэхъышхьзу ар зыхуаунятіар илъэсым и сыт хузда лъэхънэми в бежэру къещізуэм щыхуз

- НОБЭ туризмам мыхьанози конфальный изиц шіыналлам шыпсау лъэлкъюча в шанхабаза, къвдекіуякі хабаза, в ерыскъвхокіхар ціызухом къвщівныміа міьлухара фестивализр едгъскіуэкікізра, льахам къвкіуа турист-хар нахъьбом шыгъуаза тціыну ди мурадщ. - хиіящ АР-м Туризмамра курортхамкіз и комитетым и уна-фощі Къвлаша Инвер. — Фестивальни льяность зукру къвзахузсахим кавказ ерыскъвхакіхра зыіуагъэхуэну, хъэлшып ціыкіуфэкіухар къвщахуну, макъама даха еда-туэну, къафахом елльяні увмал ягъуэтащ. Псору азт-хъэкуар адыгэ хъзгъуэліыгъуэрт, абы пыщія хабаэрт. Льэлкъ театрым и актеркуа ящіьгъу ахэр ягьэльэ-гъзащ МГТУ-м и студентхэм.

Зыплъыхьакіуэ нэхъыбэкіэ щогугъ

АБХЪАЗ. Республикэм узэрихьэ визэхэм я уасэр ягьэмэщ]эну я мурадш икіи Абхъазым зыплъыхьа-кіуэ къакіуэ туристхэм ахэр яіэрыхьэныр нэхь тынш щащіынущ.

СОЧЗ и олимп ухуэныгъзхэр зэзыгъэлъагъуну гу-къыдэж зиlэ туристхэр куэдщ. Дызыхыхьа илъэсым Китайм щыш ціыху мелуанрэ ныкъуэрэ зылтьыхыакlуз къякlуэнущ. Абыхам Абхъазым кlyэну гуьъыдэж яlээн щогуть. Турист нахъыбэ кърашэліэн папаціз а рес-губликэм на пастхэр визэхэр нэхь псынціру ятыным, я уасэр ягъэмэщіэным хоплъэ. Иджыпстукіз ма-хуипці визэр доллари 10, махуэ 30-р доллар 20 и уа-сэщ.

**УЭРДОКЪУЭ** Женя

### ТекІуэныгъэ Иным хуэгъэпса

Жылагъуэ Іуэхүм игъэпіейтей жэр-дэмщіакіуэ гүп зэхыхьэри. «Имена Победь» сайтыр (ітепаробечу, ги) Интериетын конщызэрагъэлэщаш. Дэт-хэнэми абы ирилъхьэфынуш Хэкү ауушхууа хэтау хицыхухам и бла-гъз-івльпыми, и гънчэгъуми, адрейхэ-ми - этехуха хъыбар.

«ТХЫДЭМ и дэтхэнэ напэкіуэціри, и сыт хуэдэ іуэхугъуэри, абы къыхэна ціэхэ-

ри уасэ зимыlэщ. Ди къалэнщ икlи ди му-пали ахэр тхъумэну». - жаlэ проектыр

ри уасс зимыізш. Ди къвлэнщ ики ди мурадщ ахэр ткъуманун, - жаіз проектыр къвызэвыгъэпондахом.
«Текіуэнытьъм и галереем» ифлъхьз хъунущ Хэку заузшкуэм теухуз јухугъуз къвызыхэщ цоът хузд этхнгъи: фи благъзыхълыхэм, зи хъвбар захафжахэм я лівътужьыгъэр къвзыхых дасскахэх р. азуэм щыіахэм къвјуэтэжахэр, дэфтэрхэр, сурэтэхэ, письмохэр. рэтхэр, письмохэр

ГЪУЭТ Синэ.



• Гъэлъэгъуэныгъэхэр

#### Куэдым йофіэкі

Налшык и «Аква-Кристалл» ООО-мрэ «Жако» Ізфіыкіз фабрикомрэ Москва шекіуакіа дунейпсо гъэльэгъуэны-гээм ульытэ къвщыкуащащаща, «АКВА-КРИСТАЛП» і уакущіалізм двищу медальір къвхуа-гээфощам, «Куррш мыл» фізцыя-тым цізту къвщімгьзмі нартсано псым и къвбазгъвниро собольніятъмиро палщій фиту къэдтъясьныкніш умужьрей илься озміольнікурамі востатр. Счос. Верлин (-Тъъомахуэ шкуэнтіз-2012»), Москва ростатр. Счос. Верлин (-Тъъомахуэ шкуэнтіз-2012»), Москва сміста прави пр

ЛЪОСТЭН Музэ

### Мы махуэхэм

♦Куэдрэ узримыхьэлІэ узыфэхэм я дунейпсо ма-

узыбрэжэн г му... Узакіуэ-уэралус ціэрыіуэ Къанкъул біьшіз къызэра-льхурэ илъзс 78-рэ ирокъу. Узакіуэ, КъБР-м щэнхаб-замікі щіыхь зиіз и лэжьа-кіуэ Сонэ Абдуячэрим и ныбжыр илъзс 73-рэ ирокъу.

оокъу. КъБР-м щіыхь зиіэ и охутыр, медицинэ щіэны-ФКВБГ-М щівмо міль прохутыр, мерицина щіять грахм я канридат, Гу узь-прохом щівоз республика не примення прохож дія прохож щівоз республика не примення прохож прохож тура падпатам кот Шэрпан нодар и ныбокьыр ильо 60 ирокъу. ♦Уэрэджывакіуа, КъБР-м щівхь зиїв и артист Уэтэр Муївед и ныбокьыр ильо 58-ра ирокъу. •Мяскумаш щіянігражум локтоо, профессор, профессор, профессор, профессор.

ФМэкъумаш щіоныгъзкэм я доктор, профессор, КъБКъМУ-м и ректору щы-та, КъБР-м щіоныгъзмикі щіыхь зиїо и лэжвайку Жо-рыкъуз Борис къызэралъ-хурэ илъэс 57-рэ ирокъу.

Дунейм и щытыкіэнур «pogoda.yandex.ru» сай-"родчов. уаписк. ги» саи-тым зэритымкіз, Налшык пшэр техьэ-теківіу щыщы-тынущ. Хуабэр махуэм гра-дуси 3 - 4, жэщым градуси 2 - 3 щыхъунущ. щыхъунущ.

**♦**Граждан зыхъумэжыныгъэм и дунейпсо махуэщ ◆Сабий телевиденэмрэ радиомрэ я дунейпсо ма-

телеми елевияцензмир рациомря в дунейнос ма-хуэщ и МВД-м и эксперториминалистым и махуэц Франджым щагъэлъа-піа Анэшхуэхмя в махуэц Франджым щагъэлъа-піа Анэшхуэхмя в махуэц Босниемрэ Герцегови-жумтынытьэм и махуэр 1992 гъэм мазаем и 28-м а къэралым щекіуэкіащ ре-ферендум икіи федератив-нэ республикэм и ціьхубэр и телъхъэ хуэщ (Гогослави-ем къыгуэкіыным. «Нострадамус къэхъуну-къэщіэнуэм ятеухуа и япэ

тхылъыр 1555 гъэм къыдэ-

кІащ. ♦2008 гъэм гъатхэпэм и 1-м Урысейм и картэм къи-хутащ щыналъэщ!э - За-байкальскэ крайр. Чита и къалащжъзу ар хыхьащ Сыбыр федеральнэ окру-гъм

тым.

фФильмищэм щіигъум
щыджэгуа совет актёр
ціэрыіуэ, Украинэм и ціыхубэ артист Брондуков Борислав къызэралъхурэ
илъэс 77-рэ ирокъу.

Дунейм и щытыкіэнур

альстви и щытыкізнур «родод чуапфакт. ч» сайтым зэритымкіз, Налшык пшэр техьэ-текізу цыцытынущ, піальэ-піальэкізрэ уэшх къщешхынущ, Хуабэр махуэм градуси 4 - 7, жэщым градуси 2 - 4 щыхьунущ.

рэ ирокъу. ♦Адыгэ усакіуэ, Совет Союзым и Ліыхъужь Андыр-ъуей Хъусен къызэралъ-хурэ илъэс 95-рэ ирокъу.

Дунейм и щытыкіэнур

«родоda.yandex.ru» сай-тым зэритымкіэ, Налшык уфауэ щыщьтынущ, піа-льэ-піалъэкіэрэ уэшх къы-щешхынущ. Хуабэр махуэм градуси 4 - 7, жэщым гра-дуси 4 - 5 щыхъунущ.

Зыгъэхьэзырар ЖЬЭКІЭМЫХЪУ

Лъэпкъ Іущыгъэ:

Мэжэщіаліагъэм къэрабгьэри ліыхъужь ещі.

• Хъыбар гуапэ

### НыбжьыщІэ гуащІафІэ

ХЗХЫНЫГЪЭ мардэхэм ятеухуа зэхьэ-зэхуэм и лауреатээм хабжа шіалэр сыт хуэдэ жылагэу алжы-тэхэми жыджэру зэ-рыхэтыным хущіокъў. Ціыхубэ гъащіэм кънщыхъў і узухгуэхэма, зэххуэкіныг-тьэхэм дихьэхыў иджыпсту щыщіэдзаўз

УО-м и Хэхакіуэ Комиссэ нэхьыш. зи зэфіакі зыгьальагьуэ інібикьыціа захвэм и нэіэм шізту къызэрагьэлізша интернет-олимпадэм и кірчх зэлеуэхэр
екіуэкіаш, Ди гуала зэрыхъунци, абы
быьпар шывымбывдажи жэташ Қъбэрдей-Балькъэрым и шіыхыыр зыхъупажэри. Ар Налшык дэг курыт еджаліі
№9-м шеджэ Соколов Ілебш,
ХЭХЫНЫГЬЭ марджэм ятерууа зэхьэзаузэм и лауреагэхм хабжа шіалэр сыг
хуэда жылагьуэ ляжыыгьэми жыржэруэр кожныным хуціокы, Цівнуба гъашізм
хурда жылагыруэ ляжыыгьэми жыржэруэр кожный
хурда жылагыруэ ляжыыгьэми жыржэруэр кожныным хуціокы, Цівнуба гъашізм
кышцыхър і урхугы узухум зэхыркышцыхър і урхугы урхужы захыркышцыхър і урхугы урхужы захыркышцыхър і урхугы урхужы жыржары жынышыхыр і урхугы урхужы захыркышцыхър і урхугы урхужы захыркышцыхър і урхугы урхужы захыркышыхър і урхугы урхужы захыркышцыхър і урхугы урхужы захыркышцыхър і урхугы урхужы захыркышцыхър і урхугы урхужы захыркышцыхър і урхужы захыркышцыхър і урхугы урхужы захыркышцыхър і урхужы захыркышалы на быржара жыны на быржара жыны захыркышалы на быржара жыны захыркышалы на быржара жыны захыркышалы на

жанхъуэт Зузэ



# Жылагъуэ зэгухьэныгъэхэм

**денеахым** в

• Коллегие



Дигазетым зэрытетащи, Къэбэрдей-Баль-къэр Республикэм Граждан жылагъуз јузуу-щап1эхэм падлэжээнымырэ лъэлкъ Тузуу-хэмк1э и управленэм щекТузк1а зэ]уш1ээр теухузуэ щьтащ блэк1а илъэсым зэф1а-гъэк1амрэ 2015 гъэм зэложьыму и мурад-

УПРАВЛЕНЭМ и унафэщІ КІурашын Анзор

УПРАВЛЕНЭМ и унафэші Кіурашын Анзор кыншыпсалтым жийаш, мыльку кентьо кыралым обубицив зарымумкыр, Амуадау 2014 гьм загукьэныгь 59-ра захызахума хатан, 43-ря киралым обубицив зарымумкыр, Амуадау 2014 гьм загукьэныгь 59-ра захызахума хатан, 43-ря кына зарызьщіатальную мыльку кентьо шера захуто ом мелуан 11-рэ мин 528-ра ираташ, мыльку мыльку марамума за зарызьщіатьажурам шіз і ухуть забазаха зарызьщіатьажурам шіз і ухуть забазаха за зарызьшізта загукьэныгь жыра загукь за загукь за загукь за загукь за загукь за загукь загу

затълящинным мужь ит жылагъуз загужьзны-гъзхарш.
Кіурашыным къмит-зищащ зи унафэщі уп-равленар къвло, район администрацузом з-радолажьзри. Апуузду ногъвбо щірніпі задми-нистрацузом я деж щый экылагъуз советхор-зькат зажьззауу ирагьзи/узиіац. Іупяхьзр-зькат зажьззауу ирагьзи/узиіац. Іупяхьзр-зькат зажьззауу ирагьзи/узиіац. Іупяхьзр-зькат зажьззауу вирагьзи/узиіац. Кы-зарызарагьзлацым теруузуў Темірахэр цірко-тыльзомро саутьэтхомкіз ягьэльэліац. Жы-лагуз загужьанны-захом я унафоцы/хыро-зражьзу паутыятын шызкіў республикам сами-нар забожано цекіухиіац. Абы хатац НКО 50-м наблагальм я лівкуузор.

иа муз экгульены Тыхом и унафошіджира бів-жим хэтомор і укуму тэммоу кызэранталаншу, зарахьзу парьтын шкажів республикам семи-ра зыбжал зысмузарам, кызэракталанды улара-жара жаранды жаранды жаранды жаранды жара-жарам иншышш жама кызары шызожор ди тызы-кызоми иншышш жама кызары шызожор ди тызы-кызоми иншышш жама кызары пыражов, кум кыз-ызы-тызажажары мыбы шеңіуда і гышш жаза-жарам иншышш жама кызары пыражанды жара-жарам жарам ыбы шеңіуда і гышш жаза-жарам жарам ыбы шеңіуда і гышш жаза-жарам тызыныміз араланыміз жарам кыз-манистрацізжам і гізшшызжам, жарам тузы-— 2015 гыми и па мазам кызараншытамка, — 2015 гыми и па мазам кызарамыным. — 2015 гыми и па мазам кызараншыным. — 2016 гыми и па мазам кызараншыным. — 2016 гыми и па мазам кызараншыным. — 2016 гыми и па мазам кызарыныным. — 2016 гыми и па мазамыным кызарыныным. — 2016 гыми кызамыным. — 2016 гыми кызамыным

ахэр урысыбээкіө еджжф, тхэф, псэльэф хуэдш.
Кіурашыным къвізэрьхигьэщамія, сушем щышу зи адэжь щіынальэ къзаньгьзэжахжа я сабии 171-рэ республика школож макіуа, студенти 151-ра к бозордей-Балькьэр къэрал университетым щоджа. Ахэр нахътыну республикам щеджжа, щыпсэун палщіз эзіущіз гъэщіэгъунногр къвізэрагъялаш, Кътудентхэр зыхэт эзлегуау КъБКъУ-м щенкуэкіар таулуат щіалтууалсую студентхэр зыхэт эзлегуау КъБКъУ-м щенкуэкіар таулуат шіалтууалсуы студентхэм эзыцрал пъэлять тхыдам, щэнхоўсаму, асэма убыра пээлять тхыдам, щэнхоўсаму, асэма, бэма эзэрыхащіыміым. Ал-ди кууацзую гуудентхэм эзьщраг эзілгенаміц Шэджэм, Шэрараж мунципально районожы.
—Ди кууашхар хжурысожы мазэл тэжын папція жылаг туў загудыальні тыхом лэжын тыхый жылаг туў загудыяныг тыхом лэжын тыхый курашах районах парабах пара

жуз зэрырагьэхіуэкіні, «Гу къзайэжір» зуказнінгьям 2015 гізам и мажуагьэпо кыздигыям 2016 гізам кыздамуагынам унагыуа унагыуа унагыуа жышамий кыздамуагынам унагыуа жышамий кыздамуагынам унагыуа жышамий кыздамуагынам

нэщіэпыджэ замира





#### ТекІуэныгъэ Иныр къэзыгъэблэгъахэр

КъБР-м Щэнхабзэмкіз и фондым Хэку зауэшхуэм и зэманым тылым щылэжьа ціыху 15-м медаль щратац, 1941 — 1945 гъзхэм екјухіа Хаку зауэшхуэм къыщыгхъа Текіуэныгъэ Иныр ильэс 70 зэрыриктыум и ціныхкі эттыгу медалщ ар. Нактыгъэм и эм ирихъэлізу ар иратынущ Хаку зауэшхуэм и лікыхуяму, тылым и лэжьа-кіузу, гъэрыпізм исауз ціыху 1970-м.

кіузу, гъзрыпізм исауз ціыху 1970-м.
ЗЗІУЩІЗР кънцызаўумжим Налишк къала администрацым и Ізгацизь Къуздаокуз Мухьмам хку заушкуям и вегеранам фізьшіз якунщац, узаншчать знічуя ежузужуща пары нобо ди гудпау фыдотыж. Фи гъвшізр нэхьыфіх кун, гужыдаж физь папшіз да этьжэк пожим цізанам намажна намажна намажна намажна за правода правода правода бырулах заушкум дабажну за ушкум заушкум за замажна кала Соверанам и тожымара Абдуллава карухом, хабэхкума Ізнатізжум я вегеранжнах кала Соверани и тожымара Абдуллава умута кала Соверани и тожымара Абдуллава умута кала Соверани и тожымара Абдуллава умута узаушкум и замажным ліыгъз зарызражкар, фронтым ерыскы ирагъашэрт, щыгтын нарыт, Абдуллаве Мустас фізыца ужута заушкум нарыт, формтым ерыскы ирагъашэрт, щыгтын парыт, Абдуллаве Мустас фізыца якумицац ветеранжэми заушіз дахэм кърижалізахних замажну тамажни.

/щіэ дахэм кърихьэліахэми. НАФІЭДЗ Заремэ Сурэтхэр Къарей Элинэ трихащ



• Брифинг

## Ахэр 26-рэ мэхъу

АБЫ теухуат къэрал кіуэці Іузхухэмкіз министерствэм щекіуэкіа зэјущіэри. Полицейхэм Къэрал автоинспекцэм, Хьыбарегьащіэ центрым, Лиценэз-эумт зыщі Ізнатізм ээфіагьані јузхуткъэбэзхэм къызэхуэса журналистхэр щытурасуных

Къэрал автоинспекцом, Жъвбарегъащія центрым, Лицена-эхуит зыщі Інантам зобрагьзой 
ураутхъзбазоми къвізакурса журналистор щівгруаза яніши. 
КъБР-м щіві МВД-м и УгиБДД-м кільтильнякаральня карамам кърамам карам заходомов 
инспектомов и курамам карам заходомов 
инспектомов и курамам карам заходомов 
инспектомов и курамам карам заходомов 
инспектомов 
инспектомов

гистраца ет-вх/уакlын.
Къалмынсъны къвзарыжит-вщами/а, закъыхуозыгъазахом илъэс къзс къвхосърэ. Илъэс к/уам
къБР-м щаю МВД-м къвірожьа заявлене 93/3-м
щыщу 27-5 электронеци.
КъБР-м шаю МВД-м къвірожьа заявлене 93/3-м
щыщу 27-5 электронеци.
КъБР-м шаю МВД-м гистра учут защи ложнытъзм мальчительным ба центрым и инспектор полицам и лейтелант накъзыкъ Едал» Аргур къвзохузсахор щыгъуаза ищіащ я Ізнатізм граждан
кързыку ізцар зегъак/учым терухура зофіки
къзарал Іуахуткъобзахом. Ахор 26-ро махъу. Абы
къзарахительщим/а, ціьхухом я і ухух елитьнікор
къзатрытьтри, КъБР-м шыю МВД-м и лицензо-хуит
възши Ізнатіам и ложыстьор ирагъэфонующ
къзарахительном къзара курахум із ухухного
республиком къзара кура Іуахухныбо оргахумомира сыхьат бжытьомира хагъахурац.
Республиком къзара кура Іуахуражикіа оргахумомира сыхьат бжытьомира хагъахурах,
раздельным и сайтым хум и къзрал Іуахурткъзбзахар» порталым жыхафынуц зымари хабзари зритъзщіофынуци.
УЗРДОКЪУЭ Женя.

#### Усэ къоджэ, уэрэд жаіэ

Хэкум и хъумакіуэм и махуэм и щіыхькіз Искож дэт унэхэм ящыщ зым и пшіантіэм ныбжььшііэ ціыкіухэм зэіущіэ нэгузыужь щрагъэкіуэкіаш.

шрагьэкпуэкіаш.

ДЛЯ, къвджаба цыкіухар зауэм теухуа усохом къеджаш, уарод жаіаш, къэфаш, къэфаш, уарод жаіаш, къэфаш, хоям къеджаба усохом къеджаба усохом усохом усохом и махуар итальталізану зарадіофіыр, езыхари къыдакіуатейма къвщьямійу нас жъуну зарехъуапсар. Алхуадуи, щалхъэ зытражын нахъыжысібіхар зарадуи къыжатаніцам; діржэк ицівху ліькужьхам я ціяхар къраїуаш, Укъызашихаціях ціяхар карайа, каруаш, ныбжьогъу.

ХЬЭТУ Астемыр.

ХЬЭТУ Астемыр

• Егъэджэныгъэ ЕджакІуэ

нэхъыфІхэр Хьэсэней жылагъуэм и администрацэм щТыхь тхылъхэмрэ стипендие щхьэхүэхэмрэ яриташ къчажэдэс еджакТуэ нэхъыфТхэм.

вритащи къуажадас еджакіуа нахъыфіхам.

ШКОЛАКІУЗХЭМ я тыгъэхэр яритын илэ шіыпів администрацэм и ізтащьсь Азаматов Къайсын ныбжышізхам ягуритъзіуаці, датжня за жылари зарягушухэр цілэнгьэм дижента выбара выбарать на карабараты карабаратын карабараты карабараты

• Щэнхабзэ

#### Бжьыпэр зыубыдар

Псыхуабэ щекіуэкіащ Кавказ Мшхъэрэ федеральнэ шіынальэм льэлкъ къафэхэмкіз и кубокыр кэхьыным теууха зэхьэзэхуэ. Абы хэташ Налшык щьш къэфакіуэ гупу 4. «Кав-казым и пшэплъхэр». «Кавказ», «Нальчанка», «Шагъдий» ансамблхэр.

ЫБЖЬ курыт зиіз къэфакіузхэм я деж кубо-кыр «Шагъдийм» къыщихьащ, Нэхьыжыхэм ащыцу бжылэр зыубыдар «Кавказым и пшэппжэрш» «Шагъдий» ансамблым и унафэщ! Унэжо-къуз Заремз эрытепсэпъэхыыжамків, гупым дахащоу игъзэзщіащ «Авар къафэмр» «Пъа-перисэмр» икій абыхамкіз баллышкур къа-

паримузми и и и овклими о и опільшиху в кам Мы запеувми къофакі уз гупу 42-м, итьзо 11-18 ныбжазам ярыт къофакі уз 300-м я зафіакі ща тальта-туащи. Захызахуур къвазарит-запящащ урысейм фівуз къвщацівху «Салют талантов-творческа затуканнытьзю КИЮЩІ-м и зэпеуэм щытекі уз гупхэр, ахуз махуу, хущівстунущ, гъзмахузм кузракі къралпсо захьазахузм Урысейм и Кубокыр къщахынум выстрання выстрання и кубокыр къщахынум выстрання выстрання выстрання выстрання «Ками» выстрання выстрання выстрання къщахынум выстрання выстрання «Ками» выстрання выстрання «Ками» выстрання выстрання «Ками» выст

• Налшык

#### Тыгъэ лъапІэ

аспъзинтращ.
УЗХУМ къемкаята хужъуар шіышылэм и пахам Къэбэрлей-Балъкъэрым щемкашів, щиркем и кызабэрлей-Балькъэрым щемкашів циркем и кышагьзайнам ди зооларкеры разгъяльагуу, ар ягу зэрырихьарщ. Дауи иримыхынгрэт?! Иужърей ильсэ сэзкільык/уахма быр шарагьзкунай ремонт ложыягъзкомрэ захыуэкіыныгъэкомрэ къекчуалахма у ульямым к Балштанц, псомату льямым у канарыжым. Къзпштанц, псоматуры коматуры ко

(зы) инзектион ы, адреир-тицы иркоку) пиценшау Кезангажи. Прукым и ложьакуохор щымыгуфізкіму придац. Циркым и ложьакуохор щымыгуфізкіму придац. Циркым и ложьакуохор шымыгуфізкіму пятьотнув псоущикьохор закурей. Щымузану мын-уораз шіыпія къкваровщення прабара, зратьопьыхы Аспъенхор дунейр щіыізкукія махуа къвса за къв-ціации, жых къвбазкія пятьобара, зратьопьыхы. Туми я псаупізкор (вольерхор) забтъурытщ, я етазаніпаціямымі зарывозыр фауз ягетш. Зоо-паркым и ізщіатьоліком я зафізкі псори ира-зьалія Рафазарра Заецра (аращ абыжмі зареджар) къвізэрыдахьожыным.

#### ЛэжьапІэ зытхэм гу зылъатапхъэ

ГУ ЗЫЛЪАТАПХЪЭ

"Урысей Федерацим ціыхухэр лэжьапізкіз къвщизатэсятацыным и іуахукіз» 1991 г.эм мэльямам праводым и 19м к. Кашат Федерально Заможном и 19м к. Кашат Федерально Заможном и 19м к. Башат Федерально Заможном праводыми праводыми праводыми правитыствами городыми г

• Каратэ

#### МедалиплІ къыздашэ

Каратэмкіз (WKF) Урысей чемпионат Чехо къалэм щекіуэкіащ. Европэ зэхьэзэхуэм хэть нухэр къыщыхах а зэпеуэм Къэбэрдей-Балт къэрым и спортсменхэм медаль зэмылізу жьыгъуэу пліы щызыізрагъэхьащ.

Кумитэ Іыкъом щытегијащ Кіомпіаро Рустам Кік 67-м нас зи къолъагъ). Ардьдом жаз меда-вър къвщихъвщ Тебу Мырзэ-Бэ- Кипограми 60, 75-ро хьолъагъым нос каратистхом я деж етіуагь увыпізхор щызыізрат зъхвори, ізбикьыт медагихро кыльысащ Цюмаху Альбергрэ Тебу Тяу-Бэчрэ. Зэхээзэхуэм жэтащ Урысейм и щіынальэ 18-м я спортомен 250-ра.

• Киокусинкай

#### Дунейпсо зэпеуэр къыпоплъэ

Томск къалэм щекіуэкіа каратэ-киокусин-каймкіэ (кёкусин дисциплинэ) Урысей зэхьэзэ-хуэхэм зэхумшэсат къэралым и щіыналъэ 36-м я спортсмен 500-м щіигъу.

• Кикбоксинг

#### Домбейрэ Томскрэ

Кикбоксингымкіз Домбай щекіуэкіащ Уры-сейм и Ипща щівнальзм и чемпионат. Абы ялэ увыпізэрл кышахавщ Акий Ангемырэр (кг 32) Ефэнды Залымрэ (кг 31). Етунаэр - Кізрэф Кызтемырэр (кг 54) Кыздал Исламар» (кг 63) зыізратьзиьаш. Ещанэ увыпізэ кыхъри, жэз эмодосу таков праводу праводу праводу праводу модосу таков праводу праводу праводу праводу (кг 54). Щомахуэ Кызплыч (кг 45).

ДАПЭХЭР зэхьэзэхуэм хуагьэхьэзыраш тре-нерху Алаже Рашид, Сасык- Анзор, Ефэн-ры Заур, Кнуалоскър Жомболэт сымэ. Томок къвлэм шек/уэкlа эзхьэзэхуэ зэlухам илэ увып1рэ шүүйрыдаш Созаев Амирлан (к г б5), Баль-къыз Ратмир (кг 40) ещанэ увып1эм щытш.

ЖАНОКЪУЭ Хьэутий

• Футбол

#### Къуажэ командэми пэлъэщыжыркъым

Урысей Федерацэм футболымкіз и етіуанз дивизионым и «Ипшэ» гупым щекіуакі за-жэззжуям Краснодар краям и Абрау-Дюрсо щіыпізм зыщыхуззыть эхьззыра «Спартак-Нап-шыкым» и футболиктэм ещаяз энтэкзеттуз ем и 25-м ди щідятэм зачыбжыттуть з зіучціз дратьякіуакіаці Ростов областым жыкь з Песча-нокопскя къуажэм и «Чайка» командэм.

рдат-эк/йужіаш Ростов областым жыжь Песчанокопсках кумажом и «Чайка» командам.

ТЖБЭМАХУИП зи ківызатьа иужьрей зыгъзсзгъуэм илкъ иткіз, «Спартак-Напшыкым» заныбжа-этуть заіуціра зі диргьжіульній, працівкій ри футболистор 1:2-уя къвкатэзиціан; поцівкій ри футболистор 1:2-уя къвкатэзиціан; поцівкій ри футболистор 1:2-уя къвкатэзиціан; поцівкій ри футболистор 1:2-уя къвкатэзиціан; покраси праводу праводу праводу праводу праводу
краси праводу праводу праводу праводу праводу
краси праводу праводу праводу праводу
краси праводу праводу праводу праводу
краси «Черноморец-» р. Иужьрей, ещанэ, ззіуцізми фір пээлик » къвтурикактым» — ди шівцізми фір пээлик » къвтурикактым» — ди шівцізми фір пээлик » къвтурикактым» — ди шівцізми фір пээлик » къвтурикактым — ди шівнізми праводу за 
кумуку къвт-эра-зува зрібни лажастирам у мужну 
карта-разьнітьсями праводу праводу за 
кумуку къвт-эра-зува-дія ливаходи у за 
кумуку къвт-эра-зува-зува, праводу за 
кумуку къвт-эра-зува-зуркъми.

Такиц за 
таки праводу за 
праводу за 
праводу за 
праводу за 
праводу за 
праводу за 
куми за 
кыми за 
куми за

гъуэм щ адзэнущ.

ЖЫЛАСЭ Заурбэч



# И гуащіздэкі хьэлэлым игъэлъапіэ Кіуэкіуэ Джэмалдин

гум нобэ хуэдэу щіртщ а тепльогъуэ кэльэхур. Щірныгъям и къарур зыхуэдизыр, абы и нахум жыжьэ узэришэсфынур кънзыгурыіуэт Джэмалдин и адр-анар, а Нахыжыжыфіхмя мужээсрізкіащ зауэ, абы иужь льы хожым арар шужы льы кары дірныгы адрамены адрамены адрамены адрамены адрамены прагьогуулын. Джэмал изрыкой эки адрамены прагьогуулын дірныгы арамены прагьогуулым шашагы ирагызгыулым шашагы харыкому жүрысыбэммін шкомы шкомым шемыгызы жүрысыбэммін шкомым шемыгызым шемыгызымыгызым шемыгызыныгызыныгызымыгызыныгызымыгызыныгызымыгызымыгызымыгызымыгызымыгызымыгызыныгызымыгызыныгызыныгызыныгызыныгызыныгызымыгызыныгыз

рз. Егьэджэныгьэ-гьэсэныгьэ Ізнатізм алхуэдэ ехьуліаныгьзхэр цийзу 
лажьэми, Джэмалдин и хъуэлсапізт бгьэдэть зәфізкіми адякій 
заументыры правода 
пра рэ. Егъэджэныгъэ-гъэсэныгъэ Іэна-

гъэщіам «псэ» къмжиха» къудейуа арат Джамапдин абы щыдихьзмам щыгъуз.
Абыкіз иіз мурадхэр къехъуліан папціа, Кіуякіуам няхъ гъунатруч шыгъузаз зъкулищіырт бара зыіурыть льэпкъым. Топонимикэм теухуауз абы и къвлажнізм статьяр щитади нагуаета-ужакіуз Соча дляер - Ахъцу - Псау - Рица гузя щылізціах жылы да за правода за за правода за правода за правода за правода за правода за правода тья куэдым къвщагъэльэгъузжащ экспедицям хэгхэм. Абыхам гульнэгэ хуащіырг адыгэхэм я гэунэгъу ильэсица бъжыгъэ хъзуау псау нэгъуэщі льэгикъжм я ціхэ-ми, я щіыпізціхэми, дэгхэн бэз-ми нэгъуэщіыбэхэм ящыщ пса-льэхэр къшцтурур, езьми нэгъуэщі бэхэр нэхь кършей ищуру зарызи-ужыр къвлъыгэурэ. Алхуэдз іухуу бгэдыхызкіэр и гъуэгутээльа-груу, Джамалдин къмутащ адыга жылозам. табрама, жъргізэми яія фізицыяма правильняма правитальняма правитал

и пеаижеэр ди дежи гъзтыльа зэрыщыхъжуа езгъякууака къзхутаны теухуау езгъякууака къзхутаны за Ізмали. Иджыри сыасисствиту, са къзсщужужуа шыташ а лъзхэнэм партым и обкомым и секретару щыта Бабич и автомашинажьыр. А «Победа» р зэзтъэлащыхори, або сежьат. Сэ къззузажыхыащ кавказым и щытальта кузд, си къзхутаныгъзхам къззидатьзубъда дыпотожно при законо при зако и льамжер — рыщыхъуам.
- Ономастикэмрэ топонимикэмрэ — согражизака къзхутэны-

яжитыыр кышыдакам шыгууа, абы жуакуу гонорару сом мини 2-ра сом 200-ра кызатат. Абы сыщателасытымкыжда, си пку-рытыхухар кызаулщі: «Дада, ар куудт хыямарэ мащіят?» - жаірун. Абы и жауалыр мыраш, Си гонорарым шышу сом 750-ра кызастат. Установ кызатат. Абы сышателасытуу кызастатуу шышатуу шушатуу шышатуу шышатуу

Іыхьэм нэхъри зэрызиужьынум шэч хэлъкъым. Дауи, абыкІэ фІыщІэ



Огъздольщ Klysklys Джэмалдин.

- Си гъзщам и Іьхьз ин есхъэлащ ономастикмыр топонимиемра зегъзужьыным. Мы гъзм илъзс 65ря ирокъу егъзджэньтъ-тъзсонытам ономастикър от толи и пред образора пре

CANDIE HOARE

гьохоу лаборатором щіяльыр ма-щіясьым.
Кавказым и тхыдэр джыным еп-ха щіяныгьзм и ономастика кьуда-мащіяныгьзм и ономастика кьяланы-кіужкіуям и гуацціодки кьяланыр-ція картама в маркарыным хуи-щія хуяльофощащ кьэрал дамы-гьо куэд. Абыхэм ящыщи меда-ль зэхуэмыджэр, щытхэу, фізіція тжыльхэр, саутьст льапісхэр, ціэ жыльхэр, саутьст льапісхэр, ціэ льагахэр. Агмуздау ар пщія хуащіу хагьожьаш сэўты маркары уза-хызык прартымо хуокуу абы и унагуэ дахэри. Абырэ и шхызгусс майерэ унагуэдія узокція бак кылухащ Ленинград Римский-Кор-саковым и цэр зарикьэу дат консер-ваторр. Ар ильзо куздкія лэжьац

къмужащ Ленийгірад Рийоский-Корсаковым и ціра зарижьу дат консерваторор. Ар ильос куздкіл яжьващ Налшык дат макьам» еджапізм и унадэщім, КъБР-м щірыхь зиіл и стэдужаўучш, Зашкэл-усхажм я къвіджабзитіым: Баллара Лейларэ иціяньтэь нахывіцжа и льзужьвія нахывіджа и льзужьвій дат унадам ун

«Пажыыгъвшку» зафікаящ профессор Кіукіуа Джэмалдин. Кавкая щівнальэр нэсу
жыным мыякъянзшку
жыным мыякърашку
ж

"КІуэкіуэ Джамалдин иригьэкіуәкіа щізныгьа-къзкутэныгь эхом я льапагь накышдызэм ящышц абы льэ якъ фізщыгы учейсу педага на правиж учейсу педага прави учейсу педага учейсу педага прави учейся правиты учейся прави учейс

кіэ».

БАЛЪКЪЭР Борис, филологие щіэныгъэхэм я доктор, КъБКъУ-м и профессор.
1975 гъэ

Ди къэралым нэмыщі, шіыпіз жыжьэхэми шыціз-рыіуэш Кіуакіуэ Джэмалдин и къэхутэныгъзхэр. Адыгэ ціз уней захуэмыядахэр ильгэс 50-м шінгыхэр. узхузэахкээс икіи зыдж шіэныгъэліым хэлхыэныгъя и хуищіащ бээ шіэныгъэм и Івхызхэм миыш цономасти-кэм и льабжьэр Кавказым щыгьэтіыльыным. Абы ири-гъякузякі аккузар къэхузтэныгъэхэм гъащіэм и лъэны-къуз куза къызэщіаубыдащ.

кузи ильаюжэр давказым цыггээтыльыным. Асы ирикъзу куза кънзаціаубыдаш.

АДЫГБЭЗЭМ и тоыра гъргуанар, нагъувшіыбэхом
еплыятия, апхуадору кімжисьым. Абы къмжокіму ар
екзаплыята хунунці наях базщіяхом ащышу, Алхуаду шыхыум, деж, бэзм егъвщіыліа къзуганытьохор егъзкіракінныр кузаркія накт угучц, сыту жыпіяма льалях тыцар
кызыхащых тжыда дафтару е нагъузщі тхыльу щыіяр
кызыхащых тжыда дафтару е нагъузщі тхыльу щыіяр
кызыхащых тжыда дафтару е нагъузщі тхыльу щыіяр
кузад ныда хунукцінама хура кузаплыятама, адыга фізиціягьяціяхар джыным Кіузкіузм хунщінафа хэльжэныггьар
зы цівку тъвщіми кіузцікіз узыпамыльтамінам прейці.
Ауз Кіузкіуэр нэсыфащ щізныгьам и льагапізм, абы и
кожутаньтьожори льэльсь щізнігьраз эпльытамі, кыхагьящыяхыщ адыіга ономастикар, адрей кавказ льэлісььом
йме еплыятия, акж льтыму кикі купціафізу зарыщіствір.
Шач хэмыльу, ар зи фіыгьар профессор Кіузкіуз Джомалгьящінама жар шізнігьар и дужным закунямыса «ціышіцізкар
оковітанным» еріншу мікі гушхуаўз яужь ихак Кіузкіую
номастикамік), голочимнемікі льагнуэщіхор пкызыша
имыхынашуу ийзці енадальуйсар, льэликь цыжабор, абы
кыкіуа ткара гэкуганар джыныміка, льанкьыр льэлікьым
инальная нашанахор найуя къзщіыныміа.
Кіузкіуми и къвламням кыыдагьащія льэлісьым
инальная абы и бэзм имі щінінай лэжынтажам ум
нагу кыыщіатьоувоф льэлікьым тхыбаз щимыніа льэхьаниманына абы и бэзм имі щінінай абыхом иужуадар.
Датхана щізныгьоми хураду, ономастиками иджыри
инальная тхыльзер, псальальа захуамыджэр, статья купшіаныгь тхыльзер, псальальа захуамыджэр, статья тхупціакысум турамінамі абтыжуа ужуадар.
Датхана щізныгьзмі захуамыджэр, татья тхыльзер, псальальа захуамыджэр, статья тураціяхор
укуакуа ткыльзарніцькам кылакуау, унагаунцізкар» тхыльзамі объяжнуй курарыньгьам татьяра, псальалья зохуамырыньгьам татьяра, псальалья зохуамырыньгьам татьяра, тхыльзарнынгьам на кылакуау, унагаунцізкар» тхыльзамія объяжнуму унагаунцізкар» тхыльзамія объяжнуму унагаунцізкар» тхыльзамія объяжнуму унагаунцізкар» тхыльзамія объяжнуму унагаунцізкар» тхыльзамія объя

Шіэныгьэліхор абы къвщыувыіактым, аті з и дамыгьэхор загекуя льэльк куад Кавказ шіыналтым зэрыщыпсоури къвкагтыщаци. Кіуакіуам и сыт хуада лэжывгтыри нящівьсауя, къвізвыхуэтыншоу щыгиц. Ахор я лэжьвігтыри нящівьсауя, къвізвыхуэтыншоу щыгиц. Ахор я лэжьвігтыри нящівьсау, къвізвыхуэтыншоу щыгиц. Ахор я лэжьвігтым хуиту къвіщагьзособал кунунц базор езыгізарихоми, лутогуархоми, тхыдаржоми, льэлкь іуэрыіуатэм дижьохоми, этнографхоми. 2006 гтым Москва къвшудакіа «Адвіта (шэражьоми», «Кобордей-шэражособіз» тыльтым икуа «Топонимие», «Сэномастико» ізыкозор зыгинну дізых закуаціар Кіуокіуараджас. Выбозор зыгинну дізых закуаціар Кіуокіуарация зыбтыдала, зафізкі пьага закі нагуаші а шіннальзм искъвим. Ар иджыри за нэрыпьатну тшыхуащі 2000 гъм УФ-и фундаментальна коткуатынгыхожнахі рийрых карамы урысей Ипщамра я географие фізщыгьзхэр» проектыр Урысей Ипщамра я географие фізщыгьзхэр» проектыр урысей Ипщамра я географие фізщыгьзхэр» проектыр закъзахуами к къзпшатакую гупым нахъвофі дыаду къзльным катрыхомної урысей карамием Бэз шіфізыгьзожмы з уружным хатрых закрам, закрам, закрам кырор къвдарлажых, кэхорал, льэтясь онмастикозком за уружным катрыхатыстым и шіданьзілам катрамым ка

СУПЕРАНСКАЯ Александрэ

#### Профессор ціэрыіуэм и къалэмыпэм къыпыкІа лэжьыгъэ нэхъыщхьэхэр

1. Адыгэ-урыс псальальэ. М., 1957 гьэ.
2. Урысыбээм и бжыгьэц!эхэр зэрыджыгжээ методикэр. Н., 1957 гьэ.
3. Урысыбээ эзэражын тжыль. Н., 1964, 1986 гъъ.
4. Адыгэ географие ф!эщыгьэхэр. Н., 1957 гъэ.
4. Адыгэ (шэрджэс) антропонимием тетукуауэ. Н. 1973 гъэ.
6. Адыгэ (шэрджэс) тонимие. Н., 1973 гъэ.
7. Адыгэ (шэрджэс) тонимие. Н., 1973 гъэ.
8. Нартхэр. Адыгэ л!ыжъужь эпос. Урысыбээк!э задэхкіа шіэныгъэ-лингивстия элжжыгъэ. М., «Шірныгъэ», 1974 гъэ.
9. Адыгэ этнонимхэр. Н., 1979 гъэ.
10. Адыгэ (шэрджэс) ономастикэр (тонимие), 22. Кързараж шіш Іыхъэ». М. 2006 гъэ.
22. Къэбэрдей-шэрджэсовээ. Томит 1 хууэ. Н. 2006 гъз.
23. Ономастикэм и лыабжъэхэр. Н., 2006 гъз.

11. Адыго (шорджэс) ономастикэм щыщ. 11. Адыго (шорджэс) ономастикэм щыщ. 12. РСФСР-м щыю ща унейхэм я пса-12. РСФСР-м щыю ща унейхэм я пса-льальэ (зэрыгъудэз). М., 1987 гъэ. 13. Къзбордей-шэрджэс унэцізхэр. Н., 1993 гъэ.





● ДифІ догъэлъапІэ

# Гъуазджэм и вагъуэ Гъэсашэ Наталье

««Доми садым сыктуу арат урэд шызжэголжэам. Школ учебимым илт «Удэхэр жибуу зы укауыный магау» жибуу зы укауыный магау» жибуу зы укауыный магау дака мужыц кышысшіар а уса дылау ымагыма шіэльу романсу зафілятур композитор Тайковскам и макыма шіэльу романсу зафілятур кызыцальхуд Гызей баратыным праводом праводом и шыхуба артистым, профессоры, Кавказ Ищкъэрэм Гызаужээмкір и карара шентуттым узрад жыідынымкір и кафедрэм и унафыціш. Шішшылэ мазэм Наталье и ныбжыр илээс былы тара заринкузги, ар и бжыгъэ дахэ ирикъуати, ар и щхьэусыгъузу, уэрэджыlа-кlуэм зыхуэдгъэзащ.

ихьзусыгьуэу, уэрэджыйаихуэсыгьуэр, уэрэджыйагэнейм сышышш, Сыт хуэдэ
гупсысээжміз, гурышізэхмкіз үпышіа ди Къзбэрдей
ціыкіум. Сытгэр нэхъ шізхыурэ уигу къзкіыжрэ?
— Ціыкум шальхуз шіынальэм хуищіын хуей Хэку парапомойыж порук от сабиигурур,
помойыж порук от сабиигурур,
помойыж порук от сабиигурур,
помойыж порук от сабиигурур,
помойыж порук от сабиигурур,
коры сабийр дунейм къызэрысцых хумкіз, сэ занщізу
уэрэд жысіаш, Ар къррууз
къысхазылъхаар си лъяхорш,
сицэжыркым уэрэд щыбауз
сабий сарым дышыкіумум си
дэльху нэхьышіз
Кыракуар унагызум
тырыхурыных от помойы
тыркых от сабий сарым дышыкіумум си
дэльху нэхьышіз
тыркых урух от сабий сарым дышыкіумум
тыркых урух от сабий сарым дышыкіум со
дэльху нэхьышіз
тыркых от сабий сарым дышыкій сабий
сарым дышыкій сабий
тыркых от сабий сарым дышыкій сабий
тыркых от сабий сарым дышыкум от сабий
тыркых от сабий сарым дышыкум
тыркых от сабий сарым дышыкум
тыркых от сабий сарым дышыкум
тыркых от сабий сарым
тыркых от сабий сабий
тыркых от сабий сарым
тыркых от сабий сабий
тыркых от сабий сабий
тыркых от сабий

зыхэпщіэну. Макъамэ Іэмэпсымэхэр щы-гъуэтыгъуейм щыгъуэ, сощіэж, Тэрч жылэ псом (а зэманым ар тэрч жылэ псом (а зэманым ар жылэт) эа дохутыр гуэрым фізкіа пианинэ зиіз зэрыдэмысар, Дохутырым и унэм дыцыблэкіым дызэцізувыныкірги, абы кызыцізукі макьамэхэм тфізгээщізгъуэнышэў ціыкіргу, адаіуарт. Мужккіз курыт школым фортеиужык курын шкилым форна-пианэ къашаш, Арати Нэфльа-шэ Мэхьмуд музыкэм дыщы-хуигъасэ, нотэхэр щыдигъэдж дерсхэр иригъэк/уэк/ын щ/и-дзащ. Сэ абы къыдит псори



нэхъуеиншэу зыхэслъхьэрт, псом хуэмыдэу нотэхэр фіыуэ зэзгъэщіати, 10-нэ классыр къэзухыу Налшык макъамэ училищам съшцатысхъэну сыкъыщык/уам, якаяменхор кънзохизальзя/атахьым. Сомфержимийя диктантих одынатьяхий, къзрандащ къзамыты состоя у прижива занщау стхыфырт. Ар кънзарыз экурлург. Ильосищкі а аджатурург. Ильосищкі аджатурург. Ильосищкі аджатурург. Ильосищкі аджатурург. Ильосищкі аджатуруру аджатуруру аджатуруруру аджатуруру аджатуруру аджатуруру аджатуруру аджатуру аджатур училищэм сыщІэтІысхьэн гъурт. Итъбоицкій а е джа-піам сышеджуа, 4-ня курсы-піам сышеджуа, 4-ня курсы-къзвыух цівкунтум сахэту, Саратов консерваторям даго-кіуаш. Училищар къззукыным щужыру за итъс и ізмта-сын итърим, вур фіы дыдзу спъяту си етърджанух ры-сана Мусз. «Кіуа, къохмуліан-кіи хуэнщ, зачни умізи, щыжизам консерваторием си шізнытузам шырыкціви. Айз щізныгъэм щыпысщащ. Ауэ, сыт хуэдэу мыхъуами, лъабжьэ щызгъуэтар сыщалъхуа щіы-налъэрщ.

лъэрщ. Наталье, Жырыкъ Заур и - Наталье, Жырыкь Заур и «Утес», «Утес», «Утес», «Утес», «Бахьсэн» уэрэдхэр цыхусэм ягу кызэрибгээнэхам хуразу, Молэ Владмиир и Іздакьэщіякізэри утыкум да-ху щыбгээзашіэрт. Дауэт кызэрыхэлхыр жылізну уэрэдыр?
- Уэрэдым, макьамам уузыналам «Этыхэрам уусыналам уусыналам уусыналам уусыналам «Этам» «Этам» уусыналам «Этам» «Этам» уусыналам уусыналам «Этам» «Этам» уусыналам уусы

- УЭРЭДЫМ, мальамым уу ус-рыхэдэм хуэдэу, езыми укъы-щыхих щыізу къысщохъу. Ар уи гум, уи псэм зэрыдыхьэм, уи макъым зэрызыдищіым елъы-тыстического къзбарь тащ. Къапштэмэ, сэ Къэбэр-дей-Балъкъэрым и компози-тор псоми я уэрэдхэр згъэза-щізу щытащ. Жырыкъ Зауррэ Молэ Владимиррэ къищынэмыщіауэ, сфіэфіу Хьэіупэ Джэбрэіил, Османов Нихьэт, нэгъуэщіхэми я лэжьыгъэхэр

И лэжьэгъухэм яхэсщ. 2008 гъз





Къэхъурэ ахэр ноби унэм ущІзсу е ныбжьэгъухэм уахэ-

ущізсу е іныбжьог мухом уахо-су шыжыпіз?

- Нибжьог-рухом срагьусор зашыя задежну щыізна, аую си закъуру уэрэд жысівну сфірыжкьым. Сыту жыпізмы, егьэджэн лэжьыг-ээм махую кьос ущыхктіка, абы къври, ашізк-шізк-жыру уы макьым уемыльсым, и зафізкіым хоціі. Аре ецкыц цінуур земылую кінкур ілізм хопьа наужь, щізх зыкъв зэримымужьыжымым жыль анаужь, щізх зыкъв зэримыўжы кырых зыкъв зэримыўжы кырых зыкъв зэримыўжы кырых зыкъв зэримыўжы кырых зыкъв зэримыўжы кырых

мэ, и ээфіэкіым хоці. Ар 
ещхьщ цівжур земіжіузу 
ківжку піэм хэльа нәужь, щізж 
зыкъвізэрміныўжьіжьфым 
зекіуакізэрыщыгічупіцажым... 
Ауэ, сыщыпшафіэкі (нахь 
сфізфі дыда уізжухэм лицыщи) 
кохоху уэрэд цівкіу гуэрхэр 
кьешисш, радиом, тепевиденэм къятхэм си гуалау садожьу. Сыт хуэдэ уэрэдри а 
шыжысіз дакънкъэм льагуунітэміз соготэнщі, арыншауз абы къедаіузм ар и фізшшауз абы къедаіузм ар и фізшшауз абы къедаіузм ар и фізшшауз абы къедаіузм ар и фізшлицівфінукъьм. 
--«Кабардинка» къэрал академическа ансамблым и хорыр зэбіратъякімая шужькіз, тульм уэрэд шыжыпізу 
урадымар къафрэмкіз и ансамблыр зэрызэктэми фізы, 
урадымар къафрэмкіз и ансамблыр зэрызэктэми фізы, 
къэранура 
урадымар къафрэмкіз и 
иминотерством. Арцихьоміз 
иминотерством. Арцихьоміз 
иминотерством. Арцихьоміз 
иминотерством. Оржушегручасный сура узама къэрал сышыкіуар, сэ а зэманхар мобами 
согъзтуш пятау хама къэрал сышыкіуар, сэ а заманхар мобами 
согъзтуш пятау хама къэрал сышыкіуар, сэ а заманхар мобами 
согъзтуш пятау хама къэрал сышыкіуар, сэ а заманхар мобами 
согъзтушній, сигум гуалу 
шыліз 
жыжыхахм. 
«Кабардинка» и цізрій уракарыній 
къэралиліп (Тунки. Марока; 
Альяно, Ливко 
къэрания 
къэраниліп 
(Тунки. Карока; 
Альяно, Пивко 
къэран 
концат абы и фізыга 
къжыхахм. 
«Кабардинка» на цізрійу 
сиціат абы и фізыга 
къжыхахм. 
«Кабардинка» сы кыран 
концата 
кыран 
к концертизм сыка ыздыз кызат Уеблэмэ гупым сыкъыхэк ыжу Къэбэрдей-Балъкъэр къэрал филармонием сыкіуэжа иужь-кіи, хамэ къэрал куэдым срагъэблагъэу щытац

гьэолагьэу щытащ.

- Къэрал къэс гьэщіэгьуэнагь гуэрхэр шыплъэгьуагьэнщ-тіэ...

- Хъыбар зэмыліэужьыгьуэ

куэд си гум къинэжащ. Кон-церт ттыну а зэманхэм ды-щежьэм худсоветыр ткlийуэ ди программэм хэплъэрт. Пшыпрограммэм хэпльэрт. Пшы-жым щыдглэлэгэгуэнур дыз-докіуэ къэралым сыт и лъэны-ктуэкім хужіуэн хуейт, абы щы-гуэми ди щыпіам дызэрыри-пагэр къыхшу Хэкум теухуа уэрэдхэр, адыгэбээкіи урысы-бэякін, дтьээзшіалкъят. Сэ сыт щыгъуи жысіэрт Темыркъан



Борис и «Адыгэ макъамэр». Ар псэкіэ спэгъунэгъут, ущы-нэшхъейми нэжэгужэ укъи-щырт. Сыт хуэдэ утыку щы-жызмыlами, ехъуліэныгъэ иіэт

щівірт. Сыт хуяда утыку щы-жызмыйми, ехьуліянытть иізт а уэрэдым.
Толландием концерт щыт-тырт. Уэрэдиті згъэзэшій наужь, зы цівыхухь угуэр уда гьэгъа Ізрама иіыгъыу кызібтьэды-каэри, урысыбэзкій кызыжийшц Шэрджэсым ээрышцырі, зэрыпрофессорыр. Сэ ар си гуала хыуати, кыыкіяльыкіуэ уэрэдыр этьэзаційн и пэ, пошым щізсхэм захакыу-«Иджыпсту жысізну уэрэдыр си льэлкъэтъум тыгьа хуэоції», жысіаці, Макъамар ира-шэжьаці, сэри абы сыдежкууз си уэрэдыр согъзащії, Къэс-цівкуатъація профессоры сы палізьяліям кывщоговіри напізьяліям кывщоговіри напізьяліям кывцоговіри сы узрадыр согъзащії, Къэс-цівкуатьація профессоры-туції), жывіри му кьокійй. Концертыр иуха наужь, ліыр аргуэру кызібтьарыскаў шытку, фіыція псальжамкія ыніпетьну, фіыція псальжамкія

гьуші), - жеізри ину къокімі, концертыр иуха наужь, ліыр аргуэру къызбгъядыхвау шытхю, фіышід псальзхамкіз сыщегъанэ. Абдеж къыздинари къыздыкырухары (ындар къыздыкырухары) кон льэлкъзгъумар сэрэ льэныкъу зырызкі дыхазбграшащ. Профессорыр ціыху жан гуэру къыцаканти, къэмыу)збжых жан гуэру къышауманти, къэмыу)збжых жан кыразды нальз кыразды нарыз кыразды нарыз кыразды нарыз кыраздыр, селе послоствым мафія ныфцізадзанц», гаміац, йукькія къызжамаіац а ціыхухэру Хакум иіэлхъуміахжан кыраздыхуамыцанур. Сыздышыіа къэрал къэс ораздыный кыраздых кыраздыхуамыцанур. Сыздышына кырал кыраздыхуамысізжам яцынішіш мы зи угты украсщыну кыразды кыразды укыраздых уры цыкура уэрэды эзгуэр згээзащізу шытац. Абы едзытыру кърс «ой-лю-ли» псальахамкіз уежьуун хурайт. Гамінерт Іухур шекураўри, сызэрихабазу, си гум хыхызу согъзаящіз «Утушка луговая»-р. Пшыхыым щірасхам я дыкыздукый кыназгурыіуракым. Пшыхы наужывым кынджаіащ бысымахы яб базкіз «ой-лю-ли» псальахам кырымаздуканыя празткуракіаш «ой-дана-дана» сызумица. — 1992 съз льандарэ Каваз

- 1992 гъз лъандэрз Кавказ Ищхъэрэм Гъуазджэхэмкіз и

Ишхээрэм Гъуварджэхэмкіз и институтым ущолажьэ...

- Институтыр къызэрыунэхурэ зыужыныгьэм и гъуэгум 
гетщ, абы и етъэржануухэри 
цхьэж и Ізнатіэм хузізижь 
зэрыхухохуным пыльщ, Еджапіэм и льэщагьым зиубгъуху,



укъещі.
Илъэсипщі хъуауэ сэ сыхэтщ Урысейпсо методикэ советым. Гъэ къэс мэлыжьыхь мазэм хуэзэу, Санкт-Петербург щызэхудошэс щіалэгъуалэ зэчии-фізхэр. Зэхыхьэм илъэс къэс къыщытхуагъэфащэ фіыщіа, щіыхь тхылъхэм ятепщіыхьмэ, зыужьыныгъэфі диіэщ.

зыужыныгьэфі диіац
- Кавказ Ишхъэрэм и уэрэлжыlакіужэм я зэлеуэ шыізш,
уи цірр зэрихьэу. Шіалэгэулэм. Сыт. Кавритрэ. а зэхьзэхуэм. Наталье?
- Сэ сызэрелпъымкіэ, сыт худаз эзжьэзжуэри терухац ум ээфіэківра трырытагу ищіы-ным. Ар сабапш, утыку шылэжьэну зызыгъэхьэзыр дэт-хэнэм дежкіи. Кавказ Ищ-хъэрэм и уэрэджыіакіуэхэм я зэпеуэр илъэс дызэрыкіам и зэлеуэр илээс дагээрыгам и щэкіуэгъуэм етхуанэу екіуэкіа къудейщ. Ар ящыщкъым зы уэрэд е тіу бгъэзащіэрэ сау-гъэт къыщыпхьыбу эзхьэзэхуэ-хэм. Ар іыхьитіу йокіуэкі, классикэ уэрэдхэр, ариехэр, романсхэр абы щагъэзащіз. Къннэмыщіауэ, Іэмал имыізу артист ныбжьыщізхэм ягъэзэ-

артист ныбжыьщі яжм ягьзэз-щівя хуейц Кьэбэрдей-балть-кьэрым и макьамэтххэм я лэжьыгьз эырыз. Ар, дауи, щіэщ Урысейм и щівнальз эзхумыджэм къй-кхэм я дежкіз икіи я іуэхур нэхь гугьу абы ещі. Хэт атіз жывывіра эхьэзэхурэ тыншын хуейуз?! (мэдыхьэшх). Мы зэ-пеуэр кызагьэлишыным,

Апанием оперэмрэ балетым-кіз и льэпкь театрым и уна-фэші, Хегагуровым и ціра зезыхыз Къэрап саут-вэтыр зы-хуаг-зэфэща Галаов Анагола, УФ-м, Украинэм, Польшэм щіркь зиіз я артист Гергиева Ларисэ, Къобэрдей-Балькьэр къэрал филармонием и сим-фоние оркестрым и художест-веннэ унафэші икій и дирижер нукьвішкэм, УФ-м и цірыхба артист, КъБР-м и Композиторхэм я загука-внігьом и унафэші

хвээрий къомым хэмыггуацару ахэр диlану, Бэзэрым, авто-бусым, тыкуэнхэм къьщеуз ха-бэз уарэд мыхъэнэныг цыку-хэм уи тхъэкlумэр тозашэ, уи псэр пагъзху. Ахэр шымыган шхыэкlэш зэхьэээхүхээр къыцызэдгъэлэнцыгхъэр. Жыстаркъым ди щалэггуалэм арие, романс факіа ягъэзэный хэхэмыйхэх эхэх ухумыйхэх эхэх хумыйхэх хумых хумыйхэх хумыйхэх хумыйхэх хумыйхэх хумыйхэх хумыйх хумыйхэх хумыйхэх хумых хумыйхэх хумыйхэх хумых хумыйхэх хумых хумых хумыйхэх хумых хумых

згьэльагьуэрт і Ірофосюзхам я унами, съездхэр шеңіуякі Кремль уардаунами, нэгъуэщі утыкухами. Дэнакі о сымыкіузми, ныбжьэгъу куэд щызиіэт. Абыхам ящыщу си гуалэт я цакысіуэну композиторху Казенин Владислав, Лядовэ Людыя дых унамила, уэраджыіакіуа Образцова Елена сыма.

Лами ныбжьоглыхуампа шыху-

Епсэлъар БАГЪЭТЫР Луизэщ.



пахвыщкая, ло-им и цыкую аму тист, КыБР им Композиторхм я загухьаныгьам и унафэщ! тямырккая Борик, сикусство-веденамкіз доктор, КыБР-м цынхабазміз щіыхь зиіз и ляжьакіуа Ащхьуэт Беспьан сыма. Щіалагуалар алкуэда ціьхухам яіущіаху, датхэнамия каухьыр нахъ ин махъу. Алкуада фіатькэр са хызопъв-труз захвазахуар ебгьакіу-кіыным. Сыхуейт ди щенкабазмра груазджамра я пщіар емькур-хыу, дунейм кынщыку захы, дунейм кынщыку захр дийну, Базарым, авто-ахор дийну, Базарым, авто-

арие, романс фізкіа ягъзза-щіен хузмейуя, ауз укузмыхьс-зыру утыку укхъэныр емыкіущ. — Артистзэм ныбжьэгъу куза піз хъунш... — Няхъапаїўзкій сэ щізх-щіз-жыра Совет Союзым и щіына-льахэм концерт стыуя хък-щьскіухру щьтащ, Зыкъыщы-згъэльагъуэрт Профскозжама на уками.

мила, уэраджыlакіуа Образцо-ва Елена сыма.
Дауи, ныбжьагыуламра ціыху-гьохамра си мащіясьым, ауз нэхь гыунагыу дыдау сиіар Ба-гьуятыж Светпанаці. Ноби гуалау сигу къокіыж «Кабар-динка» къэфакіуз гупым хэта си ныбжьагыу баылыхугьз ціыкіухари; Мысача Вален-тина, Нагъуд Любовь, Къарэжь пюда сыма. Ціыхум, сыт хуз-диз хузафізмыкіами, гъащіям и Ізфіыліар шызыжищіар а и ехъупіаныгъэхэм щыгуфіз-кіын ныбжаэтыу къвсщохку тырш, Сз а фіыгыуэм Тхьам сыхимынауз къвсщохку икіи оріьщія экузоціі фіруа сы-кьзальтагту псоми.

Африкэ Ищхъэрэм щата концертым иужь зытрагъэха сурэт. 1968 гъэ



#### Бгыхэм, къцэхэм, джабэхэм, Іцащхьэхэм, псынэхэм. хъипіэхэм. мэкъипіэхэм я ціэхэр

Афэбг - къуажэкум хуэзанщІэ гы лъагэ, и щыгур мэзрэ мэкъу-

мізрэш, Хьэрэкхъуэрэ - къуажэм къыщ-хьэщыт бгы задэ. Сэрэджыкъуэ - къуэ куу, псыкІан-

тІэ дэтщ. **Фэндыкъуэ** - Сэрэджыкъуэ къы-

жэндиказу. Штаучыкъуэ - Къэзаныкъуей ищ-хъэрэГуэкГэ; псыкГантГэ къыдож. Аргъеикъуэ - псыкГантГэ зыдэт

При вейкоў с певілані з звідзі къў куу. Къззаныкъўсй - Бахъсэныпсым къщкъзщыхъ щіы, бжьэпэ. Абдеж дэса къўзжэм щыпсэўш Къэзано-къўз Жбайсты, абы и унэ льабжьэр (щімунэр) къмзэтенащ.

дэся къуча-ко-къуз Жъбатъм, абы и унэ лъвомосу (шІмунэр) къмзэтенац, Мыщокъу» - псыкіант Із зыдэт къуз, Шэпати Із зэджэ псыкъелъ и Пыкіунт Іупрохыз Із Зенкъуз къузажкум инща Іузкіз Хенкъуз дытъвфіз - къузажэм и сэмзтурабтъу лъзникъузр. Къязажъ-Кързексъузра инща Іуз-кіз, къяза-бъданіз, Хъэтіохъущо-къуз Куртъуокъуз иритъящія у щытащ.

ащ. кэдмышх - къуажэ щІыбым дэт ьупІэ.

Джэамышк - кыуажэ щымым дэг мэксүніз. Джэамышк Жыжыэ - мэккупіз, псыкіантіз ущрохызаіз. Нартыхукьуэ - кыуэм мэз дэтщ, псыкіантіз кымдож. Исыр Зен-ккуэрэ Къулькъужынрэ я щіыр щызэным- туннапкэнц. Хыяцыбанжкуэ - мэккупіз. Екізтійдыгуэ - мэккупіз, камтізтіаккуэ - мэккупіз, кру-піз.

Ів.
Бырсыкъув - мякъупІв, хъупІв.
Брамыкъув - мякъупІв, хъупІв.
Алащокъув - мякъупІв, хъупІв.
Алащокъув лей - гъявъщІапІв.
Лампівжъыкъув - мякъупІв.
Дампівжым - зи джабитІри задя

гу гъуэгу. Псыгуэн - ЩІылъэмыжым и лъа пэм тет псыкъуий.

псыгуэн - цүнэглээнэлжын и льы-пом тет псыккуйй.
 Уэтэрыжь - Яртьенкъуэ псыцкы тех ххун1а, мэкхун1а.
 Тубларытьан ш. мээлэльэ, чы-бжэгэу цынунш. Мээлэльэ, чы-бжэгу шурохьлын уээрыкур хурууу уцрохьлы. Уэтэрыжым Мыва пкальей - Уэтэрыжым адак1а мээлы зэрвилыха льагчуа. Шэпап - Афобгра Сэраджикуу-рэ я зэхуакум къмдэж Мыщокъуэ псим (къужам уланка науж) уэлигаджііз мэлькі зор-то-Шэпап - Афобгра Сэрэджыкъуэ-ра я захуакум къыдаж Мыщокъуэ псым (коуму дыхьа наужь) узащі-рихьаліз псыкъельз, тіў мэхку. Исыбгаунж - Бахьсан кымжууз Гуддоэнынгсым заредже ціз. жалуара на прададжыкту узэры-дыхьі щья залам. Шыдуана - Сэрэджыкъу узэры-дыхьі щья залам. Жыжхыуар и мэлым зэрыкыкы льагчу», Шыдуаным урізкіры ища-іуякіз дэбгьэзейны (Сэрэджыкъуэ удамыхызу). Бэтах - кыуз, мэзыльэ, Фэнды-ктуа удамыхызу. Чанчылыкыў на прададжай удамыхызу. Чанчылыкуз- мэзыльэ, Гублэрыг-тышым урізкірэ губгэуам уцькому.

хьэмэ. Сэрэш-шэдылъэ, Гублэрыгъэшым уф1экГрэ губгъуэм уихьэмэ. Гуащэ и псынэ - Зеикъуэрэ Аб-зуанхьэблэрэ я гъунапкъэм къыщы-

зуанкызбларэ я гъунапкъэм къвщыщож. Боря (Хашхыз - Афэбг лапа) тегщ, Борэ (Борэжа) ы къвбар куэд как къвы узави у

зэхуаку. Хьэжым и тынгээ - бгышхээн, губгьуэм узэрихээ гу гьуэгу, езы-гээтам и цэр фіащыжауэ. Джабэрыекіуэкі - Алэщокъуэ удэзыш гъуэгу. Тыжкээ я псыгуэн - бгым удэкіа

удазыш гуузуу.
Тыжжээ я псыгуэн - бгым удак!а нэужь, япзу узранкэл эп псыксуний.
Кхаузанэкхээ и псыксуний.
Кхаузанэкхээ и бараж улсын бараж улсын бараж бар

мэм кышқызықы туашқыз, лироп тэжыжызым. Хызкуарда - Афобг льапэ узыщри-кыз туаштын туашты боруулыры бактыру и бгызапіэм, Хыэрыхкыуэра хуэзан-щізу бру-быдапіэ зыдащіыхьауэ щыта кызу зэв.

ЗЕИКЪУЭ къэбла-хъэблаура псыхъуам дагуащауа къзгъузгурыкІуащ Іаджа лъандара Люкхам ящьщищ, псалъам папищІа, Думанькъуей, Хьэмгъурокъуей, Бора хьэбла, Бжъаъхуракъуей, Хьэтыкъуей, 
ПщыцІыкІу къэбла, натъуэщІхэри. 
Къазий и къуз ХьэтІсохущикъуз 
щы якуэкъуа наужь, а къэблахам 
зы цІа зараяьсь эхуащ - ХьэтІсохъщыкъуей. 
КЪЭРМОКЪУЭ Хьэмиь.

КЪЭРМОКЪУЭ Хьэмил.

Истамбыл, Боспор тенджыз дыхьэп і эр. Сурэтыр Джимокъуэ Фарукъ ищ і ащ.

# Палестинэм и джакІуэ

ЗЭМАН ДЭКІРИ, КЪЭИФЭ повилом И япа усэхэр зэрыт «Къуалэб- у дамэншэхэр» тхыльыр къы- щыдит-экіам Мыхьмуд и ныб- жыр зэрыхъру ильэс 19-т. Мыри гъэщіэгьуэнц. 1970 гъэм СССР-м къяціэры, Ломоносо- вым и ціэр зэыхьэ Мэзкуу къэрал университетым илъэс- кі эщеджащ.





#### Литературам и илъэс 2015

захуэдэ гуауэшхүэщ, Палестинэр фышзу зыптэгтуа, лэлгинэр фышзу зыптэгтуа, лэлгинэм кым къышкаэшыжыным гүз-шіз ин дыда езыкэліа ціызу кэрэзэджэр тэхікыжаши, А гүз-уэшхүэм ижь дэ къыгщимыхүү кэнэнуксым, ауу ди гүз регээфі абы и гъзсэн гүп къызэрынам, ахур а гүзаужакіуэм и гъузгум темыкіыну быдау дазэрыщыгу-гыым.

Тутын къудей севмыгъафэу, Ятіэкіэ фкудами си жьэр... Сэ си гур усэрщ зыхуэлажьэр... Ізбжьанэ-лъэбжьанэкіи, Си нэкъуэпсхэмкіи, ом накъуэпсхэмкій, Къамэпэкій сытхэнущ.. Хьэпсым сисми, Щіыуна сыщіасми, щіыўнэ сыщіэсми, Хьэмэмми сащыфіэтхэнущ... Си гу къуэпсхэм бзу минхэм я дамэм Къыщрашыр усэм и макъамэ.

ЦІыху

Ар ягъэкъуаншэри ліыукіыу, И жьэр ядащ гъущі кіапсэкіэ, Ягъэкіуэдыну кіэраіуліэри къырым, Къытрахащ ерыскъыр, и щыгъыныр, бэракъыр.

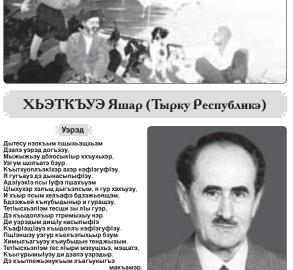
ФІащри «дыгъуакіуэ», Ирадзащ хьэпсым, Ирадзащ хьэлсым,
Зыми зыкілэмимігьакіузу,
Ящіащ хьэіупси.
Кьыграхри и къэшэныр,
Жраіаш; «Уэ ухьэулейщі»,
Краіаш; «Уэ ухьэулейщі»,
Ки льым игнэбаўз си из. си ізгу,
Мы жэшхэм я кізухым сремыпльэ и изгу.
Мыжуя къэсынщ хьэлс щымыізжу,
Гьущі кіапсэр ульмуз щэшэжу.
Гьумі кіапсэр ульмуз шэшэжу.
Нером ліаш — Урымыр уахты зимыізщ,
Ціыхум и нэр и ізшэщі
Къмкіыкінущ шхьэмыжхэм я гульыр,
Зэщізгьагьзу пшахьуэщі щіынальэр.

Нэпс

Сыпэлъэщащ ціыхубзым къызита гукъеуэм, Тхьэпэльытэ сфіэщіахэр Къызэрыщіэмыкіам сазэрыщыгугьауэ. Сабийр щыщіэсльхьэжам, Сасиир щыщізслыхважам, Сыпэлъэщащ узым, Ауэ нэпсыр гу лъащізм щызозыр.. Сощіз Сощів
Напс шыугьзр йожэх шэрашэу.
Сощія,
Тьы макьым и зэшым
И макьамор кіыккуро хешыр.
Дыху ебгьзафа ум бэльтокур
Кьомыкьэліз, бгьэдальзу си нэкіум!
Гур кьішуру кьамадзя энэпкьым,
Уізгьэр, уізгьэр кіыжакьым.
Си льагуннігьзм и епэрыр
Дэнэ иджы щыхэтыр?
Зэкіузційха и гульыр
Итхьэлэжакіз и тыым?..
Кьэдахжу, зыксума си унэ псэншэр,
Щіыхьым и хьумакіуэ уахтыншэхэ.
Нэпсхэр шызу шіегьжідьр си гум!
Пщіыхь е нахуаліз щіэкіыр ки гум.
Си ніэп пчэткьам сепціыжакьым мгьа
Кама щіынальзм и дыгьть шіагьым
Щогукьыдэмыж си пъагтуныгьэр.
Арэш си Гэлькэльямы дыгьть шіагьым
Си настырный пысынар псынщізу
Ком настыным и псыпэр псынщізу
Блажащ, шыугъэр йожэх шэрашэу.

ой пасыный этоматура... Блэжащ, Блихащ гъащіэ мащіэр... Кіэщіым и закъуэкъым гъащіэр, ктэццэм и закц, Бъузэщ, зэвщ, Ехуэхыпіэр умыщіэу. Щіакхъуэ сыхуэхъуну мэжэщіаліэм, Е гулъ і эфі сабий къалъхуагьащіэм? Си гу лъащіэр нэпс гуащіэм егъэнщіыр.

Зэзыдзэкlар УЭРЭЗЕЙ Афликщ.



Дэ къытпежьенукъым льагьуныгьэ макъамэр, Ар къапежьенукъым бдээжьеящам, Я уна кіуэжу ксъухьым ис къомым А уэрэдыр итынукъым ахэр зэджэ тхылъхэм, тетіысхьэпізм тезэшыкы, піым и льым Хыхьенукъым зэи а пшынальэр. Мэжэліауэ уафотум ит бэуми Хужы туральным а уэрэдыр эам. Метамбыл, 1985 гъз

Сэ лъахитІым сахуолажьэ

«Сэ сахуолажьэ лъахитіым», -Жеіэр Мыхьэмэт. - Къигъэщіащ ціыхур иіэу Іиті, -Кърет абы жэуап Ахъмэт.

Тэмэмщ и псалъэхэр Мыхьэмэт, Гурыlуэгъуэщ и жэуапри Ахъмэт Лэжьапlэншэу, лэжьапщlэншэу Щыс щlалэ си благъэм

Хамэ щІыналъэ УІэгъэ ухъуауэ ара, си тІасэ?
 Си лъакъуитІым сыкъагъэгузасэ.

Ауэ схуигъэтыншу мащ эу си псэр, Хущхъуэгъуэ схуэхъур мывэ сызытесырщ.

Гъащіэм и гурыфіыгъуэ

Абыхэм къахихынур Сыт хуэдэ губзыгъагъэ?

Кхъуафэжьейр щхьэпрыдзауэ хэлъщи пшахъуэм Сабий ціыкіуиті щоджэгур я гур хэхъуэу Дыгъэм зрегъзури бдзэжьеящэм Бдзэжьей фіидыгъуну, джэдур къопщыр

Бдзэжьеящэ ліыжь, хуэгъэщхъ Тхьэм уи щхьэр, Уи закъуэщ уэри, мо джэду къэпщым ещхьу, Лэжьыгьэ хьэлъэм іэпкълъэпкъыр

игъэхулізу, Хэкіуэтащ уи ныбжь, умэжэщіаліэщ...

Ауэ еплъыт мо пшахъуэм щыджэгу сабийхэм, саб Ахэм Іэзэу къыщаубыд бдзэжьей Пшахъуэу хэджэгухьым дыгъэ бзийм



#### Щхьэгъубжэ

Хущтыуэтыу схуэлыу ныш — Сыхамыц уэрки. Сигьэхужт уи гум, сэ дэыхь яхуэсшіктым сондаджэрым, щэн-кты шуэхным хуэжыджэрым. Сыктызэрсыны ктысуулымылаттуу си нэм, сыщошынар уахтыншагтым, хыэфиз пціанэм. Ауэ сыщыбауэкіэ мывэр мэтызыр, мэщатэ, и гур ктысшіэтыу тенджызыр. Зонгулдак кталэ Зэјузодзыр шхьэгъубжэр пшадджыжыкіз, Сыдапльэну Истамбыл няхь Ізгъузу-Уэрамым мрокіуз сабийхар эзшІытъчу, Ціыхубзым егъэкъабэз алэрыбгъур. Мэжлаідар хъуапсанзі уфізькуауз гур, Щізтщ цхьэгъубжэ льабжьом зы лы гурэ, упиці у сольатъур унацихь эпльыжкэр, Мыпіащізу уэгум хэшыпсыхь пшэ хужьхэр.

Мыпіацізу узгум жэшыпсыхь пшэ хужьхэр.

Сыдалльэну Ктьалэм нохть цізцыггузу,
Си щхьогнуйхьа зэіусхама сытым щыгтуи
пшэаджыжь къзсыхункіз къызольатъру
Уэрамым ирикіузу сабийхэр зэщіыггуу,
ціыхубзым игтэкхьабэзу алэрыбгьур,
Плъыжь зэфэзэщу хэльцыкі унащхьэхр,
Пшэ хужьху узгум зэщцызхущыхьхэр,
Мэжэліарэ хьуапсанэір фізкуауз гуэр,
щхьогьубжэ льабжьэм щізту зы лія гуэр.
Анкара къалэ, 1990 гьэ
Анкара къалэ, 1990 гьэ

#### ЖысІэшхуаи щыІэтэкъым апхуэдэу

Жысіэшхуаи щыіэтэкъым апхуэдэу, Гузэрыдээ къысхуащіын хуэдизу, Арагъэнущ адрейхэм хуэмыдэу Нобэ сыщіэпсэур си ныбэр изу.

Кімигъахэр макъыр ягъэлъащэу Исхэщ мрадазхэу лъэхъуэцхэм. Сэ сыщысщ щхьэхучтуи, солъагъур -Зыри жумыіэяри мыщіагъуэ. (Сызэрыщымар зыхузощіыжыр дагъуэ). *Истамбып, 2003 гъэ* 



#### ДЕРУИШ Мыхьмуд и усэхэр

#### Си паспортыр

Мис си паспортыр, Сыхьэрыпщ сэ! мис си паспортыр, Сыхьэрыпщ сэ! Ар зыгурыгъаlуэ. Си паспортым и номерыр 5000-щ, ФІыуэ еплъыт: Си паспортым и номерыр 5000-щ, Овыуэ епльыт: Быни 8 сиізщ, Ботьуанжи бжьыхьям сыпопльэ. Укъзгубжьа? Укызгубжьа? Укызгубжьа? Укызгубжьа? Укызгубжьа? Укызгубжьа? Укызгубжьа? Укызгубжьа? Укызгубжьа? Кызгубжьа? Кызгубжьа. Угубжьрэ? Зыгурыгъаlуи, Тхы, lynщlэ умыщlу! угуожьра?
Зыгурыгъајуя,
Тъы, (улшіз ужыщіў!
Сэ. сыжьэрыящ,
Сыціэншэкъым, сымыціэрыіуэми.
Сонобошей,
Сэнобошей,
Арай музршачу,
Ауэ ды Гуоху мыщіагъуэм
(Уожьыр гуум шегьзбагъуз...
Агубжь пшахърэ куэдкі сынэхъыжьу.
Сэ сариныбжьц мынэжьзау
Зы захуакухам къвдакіным удз...
Льы щхьуантіэкіз эзджэхэми сащыщкъы
Сыщыгакъмым нырэжьзау.
Си адэр мэкъумэшышізш,
Си адэшхуэми гъвар ыщіэрт.
Кызэрыгуэкіхэм ящыещце ил льэпкъыр,
Си унарь мрамору дашіенкъьм.
Кызэшіыкіауз ятіагъуэм,
Си унажь цынкіура мышіагъуэ.
Иджы къыбгурыіуя?
Сыкызэрыгуэкіш,
Сынажагьэшкуэу си ціэ кърамыіузу.
Зыгурыгтарыпуакіш,
Си нахэр кърамы
Сы и ихэхыри фізніцы фіамыщіу,
Си дамыгъэху сыкъызэращіэр:
Ульэісама, зыхэпщізу
Жырым хуэду,
Си ізхэр быдэш,
Сыщыпсзур ктуажжжь ціыкіущ,
Мамырытьэр шытепцау,
Ціамыціыхуу ціыхухэухам ыды,
Івмапсымаш тъубжэр, якъэіэщар...
Тхы! Псом япа дыяду итхэ.

#### Си анэ

ди льилом г. Басалор Къыщихьэм, Іэщэ къыдощтэри, былымаблэм Къытыдохыж ди щІакхъуэ Іыхьэр!

Сытым хуэдэу сахущышіэрэ Си анэм и щіакскуэ іыхьэм, Жьэтум дасу шей щыскумшікіз із щабэхэу къндильэм си щхьэм... Ана бгьадэм сыщьщіэль Сабингьуэр щіокіыжыр изгум. Абы нахъядіо ісытемыпльа Пэльытзу кънчэжащі ар си гум. Анам ику захыньгэміцьні дали!! Пэльытау къинэжащ ар си гум.
Анэм игу хэзмыг-защын папщіз,
Сымылізжу есхьокіынт си гьащізр.
Дызылізжу есхьокіынт си гьащізр.
Дыгьуз Ізльэшіў сешыхьокі уи пліэм.
Си гуалэ хэунт, си кхъащухьом къытеплъкым
Удз, уи льакчу с къабэзхом къыщактукьар...
Уи шхээц нальз с къызпашкызьігрэ,
Сызэщіўпхэжмэ уи джанэ къуащіз

[уланакіз.]

Сызэщ/пихэжмэ уи джана» къзащіз Туданэкія, 
Зыкъысщыхъужынт итіанэ, сытхьзу 
Мы хъэрш гъунэншэм сыхыхьзу! 
Сыт щыгъуч суригъунэгтуным папшіэ, 
Си Ізпкълъэпкъымкіз хъэкум мафіз ищіз... 
Уи унэ бгыктуэхм сафізфіціз 
Жьы сыхъуащи, нехусьр си псэм, 
Си льэр шізжуу, 
Си сабиитьуэм и вагъуэ нэхур 
Къэнащ икъукіз спожыжьзу, 
Я къэтыркіз уэ пщіы нэмэзхм, 
Сигъзхьэж а вагъуэм и нэзым, 
Сигъзхьэж а вагъуэм и нэзым, 
Сынешэліэж уз жыкуржым ещхьу, 
Сынешэліэж уя жьэтупащхьэм.

#### Лъэхъуэщ

Зихъуэжри си псэупіэм, Захъуэжауэ икіащ псори я піэм. Захъуэжащ сыщышхэ зэмани, Си теплъи, си нэгуи, си щыгъыни, И бжыгъэм сызэфэми тутыну, И ожыльэм сызэрэми тутыну, убелэм, маз рыдэм и теплъи, Итани, льапіэщ си дежкіз мы щіыльэр-дахэрэ хуиту, нахуу, И щіыгульымэр къысщыхъуу дыхуу. Шхын къызэрыгуэкіри гурыхъу Къысщыхъужу, сытет си унашхьэм, Щіэрыпсу удфэгум къись мазэм Си гугьапіэм и нэр топлъызэ.

#### Сурэтищ

Мисыр си адэр, Имыщізу жыхуаіэр псэху, Зэхиукіами гугъуехьым, Лэжьащ и къарум къихьыху. Сабийхэр игьасэу, Гъавэ хисэу, Мыхуэлэжу и гуащіэр Щіым къытенэным папщіэ. щым къытенэным папщіэ. Си къуэшыр щІалэт, Мытіысауэ и акъылыр, Зэхичэтхъэжырт и щыгъыныр. Си шыпхъум къищтэрти мастэ-Улданэ, Къэлътмакъ къыхищіыкіт чэтхъахуэм Дэтхэнэми Іуэху гуэр зэрихуэрт. Иухыжакъым зэи си адэм и гур, Щіиіуантіэрт пащіэр, къищтэрти хьэ

хьэ Зэхилъхьэжырти къарууэ къыхуэнар Гъавэ ищ!эрт, ип!ырт и бынунэр, Щ!ыгум къытринэну гуащ!эр Мыхуэлэжу куэдрэ тетын папщ!э.

#### Палестинэм хьэщыкъ ищІа

Лъагъуныгъэ. Уи нэхэр тедиящ си гум, Къъщцагъхъэжу Блэкlахэр си нэгум. Ахэр губжьым, лъагъуныгъэм, уафэгъуагъуэм

Я гуауэу къинащ си гум. Си нобэмрэ си блэкlамрэ, Си лъагъуныгъэр, зэгъусэу дыкъыщыхъуа сабиигъуэр

сабиигъуэр Зэпызыщ!эж лъэмыжу Сохъумэ а гуауэу вагъуэ миным я пэбжыр.

#### Мэзым щізіукі си макъыр

Зейтун мэзым щізіукі си кіий макъыр, Джэрладжэжу къегъззэжри, къысподжэж Срапхри, щіащівхьыжащ мафіз губжыыр Си пъабжьям. Сользіур къуаргъззм: «Сывмычаткъз, сывмышхыж». «Сывмычаткъз, сывмышхыж». Е игъзунківикіи хъунщ льахэм, Е игъзунківифіынкіз хъунущ мафізр узшхым.

Е игъзунктыфтынкіз хъунущ мафтэр уэшхым... Зэгуэр къэстізтэжыфмэ си Іэпхлъэпхыр. Іэпціэлъапцізу дауэ сыкіуэжын си лъахэм?!

#### Ерыщ

Зэкіуэціыфпхами си іэ-си лъэр, Къэзвмыгъащтэми тхылъыр,

Сыту піэрэ нобэ къэхъуар, Апхуэдизу насыпыфіэ сыщіэхъуар? Лъагъуныгъэм сиубыда нэхъей, Дзапэ уэрэдыр жысіэрейщ.





Зыгъэхьэзырар ЩХЬЭЩЭМЫЩІ Изэщ

#### • Псалъэжьхэр

#### Лыд псори дышэкъым

♦Ахъшэ уиіэмэ, бохъшэ бгъуэтынщ. ♦Бээгум шыхир щ. цІыхур зэреогъузтынщ. ◆Бзэгум ціыхур зэре-гъзукі. ♦Гуемыіу хъыбарыр щіэх зэлъащіыс.

♦Гъуабжэ псори мыщэ-къым, лыд псори дыщэкъым Дунейр зыгъэнэхур зы

дыгъэщ. ♦Джэдур дзыгъуэкіэ ліы-

хъужьщ. ♦Дзыгъуэ нэпсейр шэм ет-

# ыгъужь бын

Дадэ и хъыбаохэм шышш

Мэрем пшыхьэшхээм Дадэ и гурысы кэнкир дигэлжээхжи: Іефінкіо хури кытуунам шашын кырам дада кырам кытуунам шашым кырам дада кырам кытуунам шашым кырам кыра

ым. Хьэуэ, д<u>ыгъужьхэри хьэхэм хуэдэу гу</u>бзыгъэщ, уеблэмэ хьэхэм нэхърэ нэхъ губ-зыгъэш, ахэр щыпсэум и гъунэгъуу зэи щыщакіуэркъым. Щыщэкіуэн дэнэ къэ-на, ізмал ягъуэту нэгъуэщі дыгъужый ща-гъэщэкіуэнукъым. Сэ абы фіыуэ сыщы-гъзмазиі!

ъуазэщ! Лэгъупэжьым и псалъэм зыри падзыжа-

къмм.
Мауя гуэрым си адашууэм сэрэ ди за-куру пшыюм дыкъытенат. Ди пшад-дыжык Џухуорон зафідаграміяти, хубок-усызацыют. Абет ут льигари, Дада жийаш:
— Накіуз, Піытіньке, ди гунагыу дыгыужь шыр узатъэмал-тунці Сэ дуней гуфіогыуэр сиізу Дада и ужыми

ситу дежащ.
- Мо Іуащхьэ папціэшхуэр плъагъурэ? - зыкъригъэзэкіащ абы си дежкіэ. - Мис абы

• ЖыІэгъуэхэр

Уэгум итыну

къигъэщІар гъуэм

исыфынукъым

◆Акъылрэ лыгъэрэ зы-хэлъыр фыгъуэ щы-щ!эркъым.

хэлъыр фол., щіэркъым. ♦Акъылыр жанмэ, бзэри шэрыуэщ. ♦Бгъэр бадзэ ещэр

къым. ♦Бжьэр ціыкіу щхьэкіэ, гупу зэдэуэмэ, шы ира-

ФБжьэр цівкіў цихьякіз, гулу задауэма, шы ира-удыўы. ФБжагъукіз къозауэм Ізштівникіз упамычув. Чтуауз выхэль псальэм гушыіз фізящ хуну-къвым. ФТуаша зыхэль псальэм ФТуаша зыхэль упамы ФТуаша зыхэль упамы ФТуаша зыхэль упамы Кузамы правод правод ФТьащіэр гушіэгьун-шэш, гугьэр хэлхмэ, ухигъэщіэнуш. «Забгъзауэным акъылышхуэ хуейкъым, акъыл зыхуейр загу-рыбгьэіуэнырш, «Заш зэрымыіыгъхэр шынагъуакъым. ЧИ ызгу щіакіынур ЧИ ызгу щіакіынур.

шынагъузКъым. ♦И нэгу щіэкіынур ищіамэ, ціыхур дунейм къыпхутемыхьэнкіи

къыпхутемы къмужуни;

«Къарум къмхузмы зат кузд акъмлым хузэ-фіокі.

«Лъзныкъуз зырыз-кіз ейз виті нэхърэ, зы лъзныкъузкіз зышэ

шыд. ♦ЛІыфІ зыдэс жылэ

-Дежьэнш, ахэр мыгувэу къикіынуш, Гъ-уэм, зыри жумыізу щыс, - унафэ къысхун-щіащ си адашхуэм, дыгъэм епизурэ. Пэм дыдэу, куэдрэ дызыпагъэплъв-къмм дыгъужь шырхэм. Ахэр я анэм и гъус-суу тафэм кънгекутац. Шырхэр тяу хънг кэр ди пишіям тес хъпшырхэм я джэгу-кіэр ди пишіям тес хъпшырхэм я джэгу-кіэр ди пишіям тес хъпшырхэм я джэгу-кіэр дураж у так у так

ириупсейурэ. - Кхъыlэ, Дадэ, уемыуэ, - селъэlуащ сэ си

- Тового, дамен, дадышхуэм. - Ізу, Піытыкъ, дауэ сеуэн! Гуэныхыкъэ, тхьэмыщкіэхэр, я дыгъужь папэр яукіауэ,

тье мініцкі ізаходія дівтрукть папар вукіаўя, даншуўскай папар вукіаўя, И бынкар зарыджагум зыктьомра кіз-таджары хуры, дытрукь анэжыр каз-таджары хурыуро іукіря, здакіуари сымытьа-тыў базахаш.

ащ: И бын цІыкіухэм яшхын къахуихьыну

жийаш;

И бын цыкіухэм яшхын къахуихыну
шакіуэ ежьаш;

Бжыхьэр къмсауэ ди піщыям дыгружкэр къытеуори, зы щынэ бэгъуа
якьащ, Ар я жагруз куаууз чэтэр къыздаплыхыым, лэгъупэжыым жийаш;

Ин нэжобо ди кэшийэх рыгъужь щіалэш, шэч хэмыльу, ди гъунэгъухор арагъэнуш;

Шамымайдузу жызыйар узрактьз?

— Акэр иджыри шіалэш, хабээр ящіоркым, то фізіцыпау жийащ лэгъулажым.

А махуэ дыдэм Дада сэра аргуэру
дыкіуащ дыгтуэк быным я деж. Япэрей
эмыважым дыктуэтіысхвауэ дыздыктуэсым дэ тітээгъуар тельыджаш, Дыгъужь анэжыми шыр цыкіухэр дзапэкіз
ніціруг. Пиіэнтэкьым акре зыми быну.

1 підург. Пиіэнтэкьым акре зыми быну.

1 підург. Пиіэнтэкьым акре зыми быну.

1 піцург. Пиіэнтэкьым акре зыми быну.

1 піцург. Пиіэнтэкьым акре зыми быну.

2 какадам дыныма шкаков ешкадару арац и
и шырхэмі Ешхыдэ уз, дыгъужьыжь, ешхыдэ
и шырхэмі Ешхыдэ уз, дыгъужьыжь, ешхыдэ

• Къуажэхьхэр

Лъакъуэ щІэмыту къэтэдж

жэуапхэр нын. Хулхьэ. Пщагъэ. Хьэку. Хъуэхъу. Цыкlуэкl.



#### Сыт щыгъуи зым тет

Мыскъуд беижь гуэрым и деж пщафізу шылівшізрт. Абы і эщ муківку кіуэціыр, бейм зэримыль обудуны муківку мужіму и пыціапщізм питьакіумура кърти шыізтакъмим, мыскудыр беижым хузэгуэл

рит щытэгэксыми, мыск-ходыр беижым хүзэгүзэг хээш урган бейм и лышцам унафэ хуу-шаш хээрбэз къмуи-хыну. Мыскоэд хъэр-бар беижым хуихаш, бөг бейжээм хүйхаш, бөг бейжээм хүйхаш, бөг жээм хүйхаш, бөг жээм хүйхаш, бөг жээм хүйхаш, шанахбалээ эшцар суд пашхээм иришаш. Судьшцэр Дизыккуа-жэги, бөижым и гукъе-уэм едагуун, алхуаду щімшамкія мыскуд супціаш.

уюн практури, мінскеру умінскій Мыскеру уміціальной мінскеру уміціальной умінскій у

ЖЫЛАУ Нурбий

• ГушыІэ

# Жьыгъэр псоми къытпэщылъщ, и ІэмыщІэм хэтри илъщ! Ди гум илъу къыдохьэкІ, жьым щІалэгъуэр зэрехьэкІ. ШПалэгьуалэм сывольэ!у, цівхухэм псоми сывольэ!у; жьы хъуа цівхухэр фівуэ флъагьу, жьым фымыщі и жагъуэ, жаржэ, цівхухэм сывольэ!у, жьым фымыщі и жагъуэ!

CAN AND HICKARD

#### Жьым фымыщІ и жагъуэ

• Фи лъэјукјэ

Уэрэд

и гурыщІэр ІэщІыб фІохъу, мыхьэнэншэр жагъуэ щохъу!

Жьыгъэм хэлъкъым зэхэгъэж, зыхулъэкІым къышымыж, фыгъуэ-ижи зы хэмылъ, е нэ лейкІэ зым емыплъ!

Жьыгъэм цІыхур догулэз, хэтми сытми ар къоуз, жьыгъэм зыри ІэщІэмыкІ, жыги цІыхуи ирещІыкІ.

ГЪУБЖ Мухьэдин 

▼

#### Джэш хьэнтхъупс, прунж хэлъу

Джэш льэсар псы шыны хакіутари, заlа-щівурэ зә ктытраты-ккуаллы, майры шуб хауы, тхаурымбар ктытрахыуры. Мафіза нахы шаба жірін, тхаурымбар ктытрахыуры. Джэшыр зыхавыкі псыр иракіут, шыуа-ныр ятхыріі, джэшыр иракіутажри шә гьэшұта піаків, шытау жадазон зә щІакІэ, шыгъу хадзэри зэ къытрагъэкъуалъэ. Абы прунж лъэсар халъхьэри, зэlaщlэ, зэ къытрагъэ-къуалъэ, тхъуоьмбао къуалъэ, тхъурымбэр къытрахыурэ. ИтІанэ ма-

кънграхыура. ИтПапэ ма-фізр щабэ ящі, шмуа-нящково ртапізри, шэр щіммясьнімім щуховід эзэзмиза заіащізура хьз-зыр хъуху ятьава. Хьзавір хъуз къзнт-хъупсым бажын гэлькі-жьа традза, джадтын хау-да, швуаньщухор тра-пізри дакънконтух-хамід-щатьят ізефі къвщівькамі щатьят ізефі хьыщівькамі щатьят ізефі хымірыхові щаховід. Шат текіауэ щіткру Ізням тратьзува. Щівкхруэ, чыржын, да-ккум дашк. къум дашх. **Халъхьэхэр** 

(зы цІыху Іыхьэ): Джэш гъуэжьу - г 50 Прунжу - г 30

Япэу зэрагъавэ псыуэ 1500-рэ Шэ щІэмыхуу - г 400

Шатэу - г 40 Шыгъуу, джэдгыну -зыхуейм хуэдиз

Бжын гъзлыбжьам: Тхъууэ - г 30 Бжыныщхьэ укъэбза

ожьыныщхьэ укьэоза-уэ - г 30 Шыбжий сыр хьэжауэ -узыхуейм хуэдиз.

# Псалъэзэблэдз

фІв бзий къыдидзу, уафэм къыщоуз. 33. Къурізныр адыгэбэзкІв зэзыдзякІа, къяборей-Балъкъэрым и цыхуюз тхакіуз. 34. Цыху убзыгъэ, акъыл зиlэ. 36. СССР-м и ліьшужьеу илъэс Ба-кіз щыга. 38. .. пцыізм сытежьати, щынэлкіз са-таутжащ. 39. Республикям, къэральми я щіынальэр щух ціыліз. Къежыу: 1. Фад гуащіз. Стьущі піащіз. 3. Гунэдж зимыіз, зи гур иуда. 4. Цівхуфі и ... зэтетщ. 5. Къу

адыгэхэм я унащхьэр зэра-гъэбыдэу щыта. 30. Ма-

Уэ ухуеймэ пщІэ, нэмыс, жьы хъуа цІыхум хуэщІ нэмыс, жиІэ псалъэм егупсыс, абы, маржэ, къыхэх дерс!

Псалъэ ІэфІым лъэр щІегъэкІ, гум илъ бампІэр щхьэщегъэк!! Жьым уемыуэ, маржэ, игу, зэпыбупщІу уэ и гъуэгу!

Жьыгъэм уещІыр тэмакъкІэщІ, жьы хъуа цІыхум и гур хощІ,

Мазаем и 21-м ди газетым тета псалъэзэблэдзым и

жэчапхэр:

ЕКІУЖЫЧУ: 1. Льа-гъуз. 5. Мест. 8. Шараз. 9. Гума. 5. Мест. 8. Шараз. 9. Гума. 10. Мыша. 12. Хукстьуа. 15. Ужьа. 16. 33. 17. Шжу. 18. Жъстъу. 19. Яга. 20. Хъэлва. 22. Берия. 25. Шідыбт. 29. Абаз. 31. Къурш. 33. Алъп. 35. Бо. 36. Гулъ. 38. Хъужъу. 39. Жэм. 40. Нада. 43. Гурым. 44. Дыкъэгъ. 45. Налъэ. 46. Гумпы.

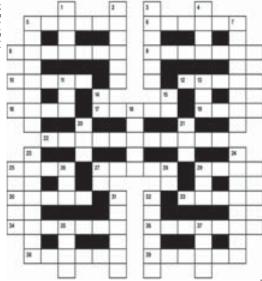
льужьу 33 , Турым, 40, Надо. 43 , Турым, 44, Дыхьэгь 45, Налльз. 46, Налльз. 47, Налльз. 48, Налльз. 48, Налльз. 48, Налльз. 48, Налльз. 48, Налльз. 48, Нальз. 48, Наль

2. грущ і паціз. 3. гурада. зимыіэ, зи гур иуда. 4. Ціыхуфі и... зэтетщ. 5. Къу-лейсыз, мылъку щіагъуэ зыбгъэдэмылъ, зыхуей

хуэмызэ ціыху. 7. Шыцуэс къесу ... уимыкі. 11. Ахьшэ жьгъей. 13. Нэшхуэ зиіз ціыху. 14. Адыгэ къэфэкіз. 15. Шыгъыным хищіз хьэпіаціз. 18. Белоруссие шыш Къэло-быдаліз ліы-хьужь. 20. Щіалэщізм и

хьужь. 20. Щалэшіэм и м. кэжэгэрэш, и насып кьакіуэгьуэш, и насып кьакіуэгьуэш, р. 1. Автомы шинэ псыншіц цыкіу. 23. Фор Іафі дыдэш, ауэ зигу иримыхыым ... 24. Шхалізм щылажьэ цьку. 26. Псыщхьэ тецтыків. 27. чы шіыкіз кы

- дэм, анэр абы хуагьадэ.
29 Хадэм зэрилэжыхна учагын эл Э. Сымаджэ.
хыллыгын эл Э. Сымаджэ.
хыллыгын эл эл Э. Сымаджэ.
хуашаш, 32. А учагы,
зарын эл эхэгэн эх эхгэгэн эхэгэн эхэгэн эхэгэн эх эхлэгтэн эх эхгэгэн эхэгэн эхэгэн эх эхгэг эх эхгэг эхлэг эх эхгэг эхгэг эх эхгэг эх эхгэг эх эхгэг эх эхгэг эхгэг эх эхгэг эхгэг эхгэг эх эхгэг эхглэг эх эхглэг тыхур бгъэлъалъэмэ, къа нэр.



• Псалъэ шэрыуэхэм къарыкІыр

Уэгум щыджэгур зи губжь НэхъыжьыфІ и псалъэ, Іэнэм къыщапсэлъ.

ШОДЖЭН Леонид

Джэрэзу яхуапэ, Джэрэзу ятіэщі.

### Пэжым нэр ирещ1

Іэгукіэ зэрагъакіуэ Кіуапіэр зыупіэщі.

Лъакъуэ щіэмыту къэтэдж. Зи ныбэм мафіэр щыджэгу.

рышху пщогъупщаж умэжалізу зэрыщытар-жыхумізш, Ныбігууэр жэм хэсми, хум и гур хуэгь-заш, И шхээр захээліар эншци, гур задшыізр нэгьуэціці. Нысибальну мял шхээ фізбам щоштэ Цізку базпач умістэншэм шэныфізу эмтэлізатуэн мурадкіз умістэ напці за эмтэлізатуэн мурадкіз умістэ напці за эмтэлізатуэн мурадкіз умістэ напці за луковци. Памата захалужатьсьми. «Іухур зауповісштаньці гузаватьуз закальщ», - жы-хумізш. Пашізм къммыхар жакізм къмкыжыр-кьым. Ущыщіалям кънмыжыр-кьым. Ущыщіалям кънмыжыр-кьым. Ущыщіалям кынмузміньным. Пажым нэр иреші. Пэж дыджыр зээлка-

Пажым нэр иреш.

Пажым нэр иреш.

Пашкэр бтъзувмэ, выщи, бтъэтіысмэ, изи, къварыбтъзсобольфш, ізэзу къвтхузгъзсоболро къварууфізш, къвтхузмытъзсоболро къварууншэш,

пар лицэри, изга къвщум; Гъвщізм накърэ напор накованом.

соболро - Къвдууульно. *Псэр ицэру, нааз къвщажу.* Гъвщам нэхэрэ напор нахъялац.

иржэр зи форма уржыба ур и ктар умыбат. Зи
иржэр зи форма уржыбат уржум ила ищым
ират чэнджэшш. *Псы Туржум Турсым псы икылгар ещір.*Шхьэж евзір зэрыс, зыпыща шылгам, абы
кыщиску-кыльщай уржум ет лах шыгтуаразац,
а шылгам щымылсэухм е патаціру псаухэм

аткора.

а щівнімі наукара. Псым иткьэлэр шхийм йолкьуэ. ХакІы-пізншэ щытыкіз итыр къезыгъэлыну иужьрей дыдэ гугъапізм йожаліз, уеблэмэ сэбэп

къызэрьхумыкъуфынур нэрыльагъуми.

Псым кудамэтеткъми. «Ізубыдыпіэншэш, жыхукіац. Псым ушыбалэрыгь зэрымыкъур крага-коміну къвпа-коміну къвпа-коміну канальня.

Псым жэть мывитірэ пэт зонтізіу. Дунейм кудаматы амультыра тараматыра узумітьынц. урри ушытейні з это запутэрым узумітьынц. урри узашнівій, узапикіуят кунууктым.

Псым шхэтэліпі зимінізм къвбаз хъур-къми. Бымпъугъзхм меркуаци., «Кызкіантыны, къзухуматыні кызмуратыны, кызухуміш», жыхуміац.

Псылар зэрыжжм псыкізри ирожэ.
Восаннітьям кызлізу анхак кызгъзсобал хабаз псальафэці; бынхор (нахышіцяхор) я адзанажим нухужыжыхым) ядкоттый, я щатымы кыртызал, абысми я льзужыре азыхами якух псыр псытыжыма муртызаль адысма на тызужыр адыстым якух кыртызальную муртызальную міркыр кыртызальную міркыр мірк

жыхунізіц. Пшхын унмыізм, щіым езауэ. «Гьавэ курёймэ, щіым елэжь», - жыхунізіц. Пшынауэм езым фізфіыр кърегьэкі. Заір нахь къвщиківнумкіз къвщруз, и пса-тор абыкіз ем. Пшядяжыжь къвщі гъзкъвщіягьуафізи. Курат, хуейксьям, шей къудейкій зэфіокі», -

Куэд хуейкъым, шеи коудельной ыхуиющи. Пщым и щіыб джатэ щагъэдалъэ. Ціыхум нэщіыбагькіэ хуэдальэ зи хабээ «къуэгъэ-отемхуащ.

I и нашыбагькі э хуэдальэ эл ласс-и нашыбагькі э хуэдальэ эл ласс-наліз фочаухсы» ятеухуащ. «Пыіэр къэжь» жысіати, щжьэр къихьащ. Іуэху бгьздыхьэкіэ пхэнж зиіэм теухуащ. щаў Э Къалидар.



#### • ПщІэну щхьэпэщ 2015 гъэм и махуэ лъапіэхэр

♦Мэкъуауэгъуэм (июным) и 18-м нэщі мазэм щіедзэ. ♦Бадээуэгъуэм (июлым) и 13 -14 жэщыр къэдэр жэщщ. ♦Бадзэуэгъуэм и 17-р нэщі-

икІыж хьидщ. ♦ФокІадэм (сентябрым) и 22-р хьэжыщІщ. ♦ФокІадэм и 23 - 25-хэр къур-

мэн хыйдш. ♦Жэпуэгъуэм (октябрым) и 14-м муслъымэн махуэрыб-жэмкlэ 1437 гъэр къохьэ. ♦Жэпуэгъуэм и 23-р Ізш-

рыіць: Гу зыльытапхьэ: мазэр къы-щыунэхум ельытауэ, мы ма-



# ЗышыІэныгъэр жэнэтым и Ічнкіыбзэічхщ 🗪 псэухм сахузупсэнуш псыр зэрых кадахэмэр жэнэг пэшхэмиб. Абы шы-ээхахынур си сэламхэраш, Ар зыхуэ-фацэр шы-ілыныгы захихынур си сэламхэраш, Ар зыхуэ-фацэр шы-ілыныгы захихынур сохаш шы-ілыныгы зэрыхэльэм папшы жэнэгым кэмбуасми, урхур Алыхыым бгээдилтыхэрэ игээгнэмэй. Шытыкіз ихуам шышыныгы хуам илы шиширэжый хэмшын хуам илыныг хуам шыгымбауу хэмшыг хуам шыгымбауу хэмшыг ар сыр хуам илыныг хуам ушыгымбауу шыгымбауу таныг ар хуам ушыгым хуашчынугым, үрөлүү шыгымбауу ар хуам хуам ушыгым хуашчынугым, хуам шыгымбауу агын хуам хуам хүмгийн бар хуам хүмгийн хуамгын хуа

Зышыі эныгъэм теухуауз Ізят куэд Къурізн льапізм къыщыкіуащ, хьэ- дисхями ущрохьэліз. Ислъам диным кынтууетьчув а хьэлыр дятхян зы- кынтууетьчув а хырамыр дятхян зы- ми зыходгьэльын хуейуз правизання зыничный карамыр карамыр кынтууетын курам зыничный карамыр кынтууетын курам зыничный карамыр кынтууабтынын карамыр кынтууабтын кынтуучын кынтуу кынту

муэдэш». и псалъзу Къуріаным къы-докуз: «Къытщхъэщьтыр жэнэткіа яхуэупсащ шыіаныгъз зыхэлъхэм». Нагъуэщі іаятым итщ: «Жэнэтым щы-

МАХУЭРЫБЖЭ

2015

CAN ANDIE HOARE

Бразс Аннэ Хьэмышэ и пхэрэ Тэри районым хиур Тэри районым хиур Бэри районым хиур Бэри районым хиур Тэри районым хирам Кырама Кы

НАСЫПУ шыІэм яшхьэш Алыхым и арэзыщіыны-гъэм утелажьзу, адыгэ хабзэр пхэлъу, ціыхум ща-

твым унелажьзу, адыга жабаэр пкальу, цыкум щапказ уахуахуы дүнейм институтыр мис апкуада 
Блакіа піощіыгъуом и 
90 гъзхам Напшык Испьам институтыр къвщыпразауахам дин щіаныгъз эзэнгъэгъуэтыну абыпра дыдау щіэтів-схьахэм ящыщц Анна- Ар дин 
щіэныгъаліхуы Бэлагашіэнукы, Хъуажь Мухьомкърмсьайры, Иорданием 
курикъэкіры, Иорданием 
кураць, Испъам щіэнытьэмкія колледжыр екъуліэныгъэкія абы къыщиухащ.

ліаныгъэкіа абы къышиў-хащ. Анна игу къетъякіых: «Иорданием щыстъэ-гъуахэм ящышу гукъинэх сщыхъуащ атмуадиз ильос ожыгъэ хъуауэ хамэщіым щыпсау адыгэхэм ядэс-льогъуа хабээ дахжэрэ псом хуэмыдэу къыхэз-гъэщыну сыхуейщ Ды-гъужыхэрэ хакужыхэрэ я льэпкъхэр. Абыхэм я гур эзіухауэ, псом дыпащіў, быным дыхуагъадэр, уеб-лэмэ дышірокіамэ, ды-кышісты кыздбгэ-дэгащ аджаліэр къэдухыу ди адо-аножам я деж ды-къя дагона зами. Ткъэр дежьа дагона зами. Ткъэр

дехьа дэтхэнэ зыми. Тхьэр арэзы къахуэхъуну да-хуолъаlуэ». Нобэкlэ Аннэ «Минарет» ІуэхущІапіэм - бзылъху-гъэхэм, Іздииху хьэблэм - сабийхэм щадолажьэ.

Къыдзаьтар Уэрати, Уэ тіыпхыжащ, рыпкузарэзыщ». Пізністьям и мызакъузу, сыт хуздэ гугтуемъм дежи шыlэнытъэр зыхартзатьын хуейц. Зещидегвэтгупца хърнукъым Алыхъым фізуз иглагтуратын хуейц. Зещидегвэтгупца хърнукъым Алыхъым фізуз иглагтуратын жартальны хуейц. Зещидегвэтгупца хърнукъым Алыхъым фізуз иглагтура льапізхам нахър нахъ гутту ехьа зыри игнейи зарытемытар?! Загуэрым мухъммад бегьымар тывнізр Тізиф къвалам кіуат ислава динам закцрить зубтура бегым бар тывнізр Тізиф къвалам кіуат ислава зидиці къммитьанну закуптава загуали къммитьанну загуптава загуали къммитьанну загуптава загуали къммитьанну загуптава загуали и льактури тыв къмежжащи, «Уа Піыкіуя льапізм, сыставанну сыставанну сыставанну съставання къммитьання загуали и править къммитьання загуали и править къммитьання загуали и править къммитьання загуптава загуали и править къммитьання загуали и правитьа къмжитьання загуали къммитьання загуали загуали утърчежь загитъя загуалы усщівными съглажывири узразы усщівными съглажывира узразы усщівными съглажывира узразы усщівными съглажывира узразы усщівными съглажывить на кывыму на къмвыму сымы быржыми паліщі са сыдамогруючыми. Ар щагкъз кывыматильнующей



#### Ислъам диныр дывгъэгъэлъапіэ

Испъви диным терухучу уса захальжанымий запеуа захыдоубля. Гукъвдаж зий псори къвдогъзблагъ». Усахор испъви диным и фальзом, абы къвъзмуриджо Лущагъхом, диней тетыкізм, номъзвым, настъздиваться и принатильном придатъхм, диней тетыкізм, намажения за приментильном прим

«Къигъэщіар мащіэми, хузэфіэкіар «Къигъэшіар мащізми, хузэфіэкіра Бунуаншыш зырхужыпіз хъунукар ящыщіц Іташта Абдул. И лэжыптахіз, и шізныгъэкіз къекъхуліам и гутъу умыщі; ми, и ціьку хэтыкізкіз, и хъэл-щэн екіум-кіз, и гушыі разхэмкіз ари джыри куздрэ актуар цыру татыстар и актуар цыру татыстар за гъзшізна актуара цыру татыстара за гъзшізна актуара цыру татыстара за гъзшізна хэтахам уохъуалсэ икіи фізщ пщохъу «Ціькуфір тъашізмащізщ» псалъэхэм пэж зэрыхэльыр. Анэшхуэм и жьауэм щІэту

ГЪАЦЦТО Абдул Хьэмоті и къуэр Аруан куейм жыкь 3 Дохушыскуей къуэмом къышальхуаш, Курыт еджапіэр ехъуліоныпьастам кърова медицыя и петитутым, 
пъстатуть на правода правода по правода на 
къмура наужь ар щізтівскащ Дапьастам кърова медицыя унастатутым, 
пъстатуть на 
кърова медицыя муна 
курі сымапъзажащ ийні уращья муна уней сымаразивания унургыу люжьен щещіцидавщдожутыр нахъенцьзам и къуэдазу. Абышъзсиплій щиложьвау, Тъвщтар Налшык Республика клиника сымаджащым 
клургыу къвшожащ. 1966 гъэм Абдул 
угул, пъвнтудожая я хирургием и институту 
угул, пъвнтудожая я хирургием 
униварситетым и сигиратурам. А еджапіам преб гъэм и центърнатурам. На 
униварситетым и сигиратурам. На 
униварситетым и разира 
униварситетым и 
униварситетым 
униварсите

### Гуимыхуж Гъащтэ Абдул



шізр фіыуз яльагъуу зэрыщытыным къыхуриджэрт. 

медицинар ізшіагъзу къыхихами, нэгьууриджэрт. 
Медицинар ізшіагъзу къыхихами, нэгьуэші унатівнічная куздим Абдул хъарзынау жицікыізг. Абы фіы дыдку шівріг 
ухуар ізму утемыпсольыхым, уэршэрогъу 
ухуар ізму утемыпсольыхым, уэршэрогъу 
гръщізгуар і къыхухуаруфынут. Егьэлезяу згурыхуат. Абы гукіз шціарт Пушки 
Александр, Перимонтов Михаил, Некрасов 
Николай. Есенин Сергей, Цірджэнцізкі 
Алий, Ківцірокуз Алим, Купиев Къвисын 
Алий, Ківцірокуз Алим, Купиев Къвисын 
Карам — Купиев Къвисын 
Бызсом щіші пінчіктірухор. 
Темата Абдул и ныбжызгыужал 
кызары — Кыматар 
жызажыный зыхуар шымыізі ціыру нэжагружу, «Ар сытым дежи и поальзы тебгрузтэждэгі. И ныбжызгыужам кызарыггрузтэждэгі. И ныбжызгыужам кызарыгкіз абы убтоадыхыра заму кумыгышізуы 
кіз абы убтоадыхыра заму кумыгышізуы 
кіз абы убтоадыхыра заму кумыгышізуы 
кіз абы убтоадыхыра заму кумыгышізуы 
унагыузуар апкуарат. Жыпізнурама, 
адыататышкур хуяльт. — жаіз абыхым. 
И унагыузуам (лагы-эінылыхмя п дежкызтыыкуамыкіами, абы хакіыпіз гура 
жызыхумынізтуэтасіф ціартяхым. Дуяхноми гуалау, гушізгтуыну хущізтт, 
алхуарау ягу картьамізм Абдул. 
Унагыуз дахи кызаринаніш Абдул. И 
Дікагыуса Аклеманный карты 
кызарих комитетым и унастыуа абыра за щіа 
адмінатыма дахам, кызаралованыма и 
кызарал комитетым и унастыуа унрика 
кызарих комитетым и унастыуа діцыхур, шон 
замылу, гуміныуми. 
Шхьэнуса дікарынумы 
шхызнуса заматыкыз цімынумы 
шхызнуса замуары 
кызарам комитетым унасыцій, 
кызарал комитетым унасыцій, 
кызарал комитетым унасыцій, 
кызарал комитетым унасышы, 
кызарал кызарал комитетым унасышы

шхьэшэмыші изэ

# - сабийзэм шадолажыз, Цыхухээ диным хуре-гьаджэ: Адыгэ хабээ да-хэр яхэлэу ислъам диным къигъзув мардэхэр зэра-гьэзэшlалхээм хурчций. Ди гуралэц а бэылхугъэ щалхээм и щјэныгъэм и хъер илъагъуну, и бын ды-гьэхэм гу ящихуэну. Гъатхэпэм и нэмэз щІыгъуэхэр

### Муслъымэн махуэрыбжэ

• ТхыльыщІэ

итщ нэмэз уахьтыхэм я пальэхэр, дыгьэр кынцындыхыр, мазэр кынцындыхыр, кырдын льапам и Іэятхэр, хьэдисхэр, гьащам кынцыэбэлын у ушие, чэнджэш щхьэхуэхэр тхылгым куэду кыншыхыш

Ислъям диныр ціыхум кънцькащи уди палиціа уданта на палиціа куза дізнатет махурыбжа, такіль теплъз иізу, на терми міхуаму а за зарыубавляю мусльымам махурыбжаму кънцька палуч шак кънцька палуч палу



• Мэжджыт ціэрыіуэхэр

#### Тыркумэнбаши и щІыхькІэ

Ашхабад дэт «Туркуменбаши Рухы» мэжджытыр Азие Курытым щынэхъ ин дыдэу ябж. Абы ціыху мини 10-м зэуэ нэмэз щащі мэхеу. Тэркумэным и къалашхьэм Тхьэм мы и унэр 2002 -2004 гъзхэм щаухуащ. Абы и инагъыр метр эзбгъузэна-19 мин 17.67-гэр мэхэр, хээн джалізу лілы иіэщи, я лъа-гагъыр метр 91-рэ мэхъу. «Туркуменбаши Рухы» мэжджытым и ухуэныгъэм дол-лар мелуани 100-м щіигъу трагьэкіуэдащ.

Тхыгъэхэр зыгъэхьэзырар ЖЫЛОКЪУЭ Лусанэщ.

05 12 12.28 17.53 19.33 06.42 блыщхьэ 05.10 06.40 12.28 15.32 17.54 19.34 гъубж 05.09 15.33 17.55 19.35 05.07 бэрэжьей 06.37 12.28 15.34 17.57 19.37 15.35 05 05 17.58 мэрем 05.03 06.33 12.27 15.36 17.59 19.39 щэбэт 12.27 19.41 тхьэмахуз 05.00 06.30 12.27 15.37 18.02 19.42 блыщхьэ 18.03 06.28 12.27 19.43 гъубж 04.57 15.39 18 04 19.44 06.27 12.26 04.55 15.40 11, бэрэжьей 06.25 12.26 18.06 19.46 04 53 15 41 18 07 19.47 04.51 **13.** мэрем 06.21 12.26 15.41 18.08 19.48 04.50 18 09 12.25 15.42 19.49 15. тхьэмахуэ 04.48 06.18 12.25 15.43 18.10 19.50 04.46 18.12 17. гъубж 04.44 06.14 12.25 15.44 18.13 19.53 04.42 18.14 18, бэрэжьей 19. махуэку 04.41 06.11 12.24 15.46 18.15 19.55 19.56 18.16 21. щэбэт 04.37 06.07 15 47 18 18 19 58 12.23 19.59 06.05 12.23 15.48 18.19 23. блыщхьз 04.33 15 48 18 20 20.00 24, гъубж 06.02 12.22 15.49 18.21 20.01 04.30 15.49 18.23 25, бэрэжь 06.00 12.22 20.03 26. махуэку 04.28 05.58 12.22 15.50 18.24 20.04 18.25 20.05 05.56 12.22 04.24 28. щэбэт 05.54 12.21 15.51 18.26 20.06 04.23 12.21 15.52 18.27 05.53 30, блыщхьз 04.21 05.51 12.21 15.52 18.28 20.08 04.19 05.49 12.20 15.53 18.30 20.10 31, гъубж

## Зауэм и лъзужьым ирикіуахэр

жиізфенуктым А заманым кальжуа сыбийзым г ташіз- 
ри тыншакым.

Зы ИЛТЬЭС закыуат Мак- 
сим ээрьжур, и адар за- 
ум шедашам шыгтууа 
ин нагум кыршылынын жана 
кыршылынын жана 
кыршылынын жана 
кыршылынын жана 
кыршылынын кыршылынын 
кыршылынын жана 
кыршылынын кыршылынын 
кыршылынын жана 
кыршылынын кыршылынын 
кыршылынын кыршылынын 
кыршылын 
кыршылынын кыршылынын 
кыршылынын кыршылынын 
кыршылынын кыршылын 
кыршылынын кыршылын 
кыршылын 
кыршылынын кыршылын 
кыршылын



«Ди адам и фзентъщ»,
- жаїзри, ди гъргищам я
станова при пъргищам я
Салим кипометриппі хурдиз
разъна къзгибуар, кърз
зауміщар зъвіщіом горя
узаувіщар зъвіщіом горя
умара убратар обътазывима убратар
къвізарямівма бтам узарь
казарамівма разправня узарь
казарамівма удат казарам
узамамівнувьем Ди Ірписьтванов
узамамівнувьем Ди Ірписьтванов
узамамівнувара занкараціюма
узамамівнувара занкавараціюма

(занказарабітніська занада

(занадамівна занадамівна занадам

хати маждуа, хати къвжьа двау
жуауа зыкъомра двишьта съ
куауа зыкъомра двишьта зыход
милъкъзу къвдызошей, сызарыпсальзо
къвзахвальзоківляруа. Ерагькія дыдопшей
от менерова съ
комра съ
ко

### CALLE TICARE

(Кізльыкіуар. Пашілдээр №34-н) Пашілдээр №34-н) Пашілдээр №34-н) Пашілдээр шкінэрі ады пашілдээр шкінэрі ады пашілдээр шкінары пашілдээр шкінары

нукъвим. Я бээр, я хабээхэр, ищэнхабээр хама къэралым ээрышдахъумэфам шхээхиб эрышдахъй муэфашаш нобэ дызыгъжьэшцэ ди бысымжэм. Уи гур хоххуэ, уи шхээр льага махъу абысымжэм. Уи гур хоххуэ, уи шхээр льага махъу абысымжэм. Уи гур хоххуэ, уи шхээр льага махъу абысымжэм ульандара я нэгу зэрых уульандара я нэгу гур нэшыбжык. А подуурулгурч нэшыбжык. А подуурулгурч нэшыбжык. А подрыги муэми кыралын адыгжэм гургын нэшыбжык. А подрыгим иргушурчушуэрги, абыкыру къэмильхэрги. Ургын адыгым иргушушуулгын ургын ургын ургын нэр харуын шыбжэр жэрийн кыралын эрүн хэрийн жэрийн жэрийн

тым драгъэплъа нэужь, чэ-зур дэ къытлъысати, Пащіэ Ленэщ утыкум япэу ихьар. Ленэ и макъ дахэм итхьэ-къуащ пэшышхуэм щіэс псо-

Ленія и макъ дахми иткъ-кувщи пявшимую щій с пос-ри. Щіми жънуат, объсникар писатура «Истамбылакіуам». Ун няпсым къвзатвемых в уворадіре шівазжатикі. Макъ дахо дынакі Тъзар макъ дахо дынакі Тъзар ным и закъучасьмі Пація-рым и закъучасьмі Пація-приса дагъучац, сценам-ихъама, щімікіафівці, уде-таці; Пація Лена сыт гація-гаці; Пація Лена сыт ізаці-гація пація Лена сыт раз узурадьняра, араці къы-зыкунгъзціар, абы и узра-зымі гузать-гура зумищта рэ уэрэдымрэ, абы и уэрэдым гурэдым гузэгьэгъуэ эримьгта яхэслэгэгуэ эримьгта яхэслэгэгуэ армы гузэгьэг гузэгы гу

фіокі пшынауз Іззам - ап-жуядэщ Мэкъуауэ Мухьэмэд, Мухьэмэд и пшынэ ма-кьым ди бысымхэр - «Мер-риот»-м щізс псори -зэщіиізтащ, къигъэнэжэгу-жащ, хэкужьым нэс къиіукі макъ хуэдэущ ар концер-тым кърихьэліахэм къазэтым кърихьэліахом къазэрыщыхьуар. А пщыхьащ-хьэм и ужькій слъэгъуащ Макъуауа Мухьамар ціьхур къызэрепщіыр: абы и къа-фэхэмрэ и пшыналъэхамрэ рэ магнитофонкіэ ятхри, зыгъэлсэхуліз ирагъахуэр-къым, дэнэ щримыхьэліями, щіалэгъуалэр абыкіэ лъэіу зэпытщ.

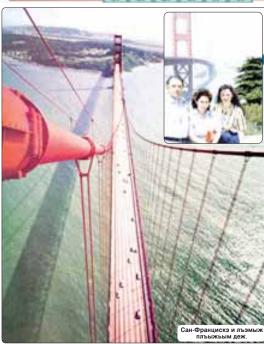
каз жыжьэм я хъыбар къыщіоупщіэ. Ди зэхэты кіэри, ди джэгукіэри яфіэ гъэщіэгъуэнщ американхэм гъзщіятьуянщ американхом. Зызыща мытъэниціных хэр адыгэ фащарш, абы пэпці хэн яты зои. Ар фэрыщінгъякъым. ди гуаля пістань щхья кізььым аптухудз псальэ щыжаї ру пункталізу и ізкъым. В идеокамерэр от оттотьютьсям за польчитью по за по за польчитью по за по за

иіэкъым. Видеокамерэр ягъэтіылъыркъым - дэ тхуэ дэ ялъагъужыни ямылъа гъужыни дяпэкіэ. Егъэлея уэ яфіэгъэщіэгъуэныр чер уэ лиратвацат вуэлар чер-кесхэм далъагъу нэмысым-рэ ціыхугъэмрэщ. Ціыху щэныфізщ езыхэри, хабэз кыпкіэлъызэрахьэ, ямылей жаlауз е ялэжьауэ плъагъу-

къыпкіалъызаракъ, ямылей жаlауа е ялажнауа лизагънунукъым.
«Мерриот» рестораным жащыбг къузу рыщызохатаги, ещам поалъэмакъынша хъузи къыпхаткъым. Жашыр заръжакујятар нашарынущи, къалэм удалпъямз; и уна ижъэжыным хуэпіащія яхослъэгъуакъым цыхухж. Шыкъ Мукъэмэд. Хымд и пшіантізм за гуп дыдублажащ абдежи. Нахулья къищіауэщ бы-

блэжащ абдежи.
Нохулъэ къищіауэщ бысымхэр щызэбгрыкіыжар.
Зезгъэщіа щхьэкіэ, жейм сыхилъасэркъым, бзухэм я макъым сыщіодэіури сы-





хэлъщ. Мазэ хъуреиш-хуэр къыдопль щхьэгъуб-жэм. Си нэгу къыщюувэ си анэр. Дыгъуэпшыхь сызыхэ-тар ищитамэ, ар гуфіэнт, и нэбдзыпэ зэтрилъхьэмэ, сэрагъэнщ си анэ дыщэм и нэгу къыщІыхьэр.

#### Зэдэшхэ Іэфіш

Зэдэший энфтиц рэ Шогур Самир-рэ программээ зэхаглэхаа-гэхэсэги, абы дригъра-ээн хуейур къвдаухылыц Пшэдджыжывших дышха-къэ, драшжажэри къвыциан Барха шыплъагъу-нущ Анахайм. Я музейр сыг и уасо! Уи нэр къвлихугехыр-къым абы щјалъ хъэпшып-

хэм. США-м щыціэрыіуэщ къалэ театрыр - абы шы щагъэджэгу, жыжьэ къикі зыплъыхьакіуэхэр щіэх-щіэхыурэ къызэкіэльокіуэ.

зыплыхьаніужэр щіяхціяхнуря кызакіяльокіуя.
Піцядяжыхых Мукьомізд.
Кызара Жыкка Мукьомізд.
Кызара Жыкка Мукьомізд.
Кызара Жыкка Мукьомізд.
Кызара Жыктара унарш.
Кызара Жыктара унарш.
Кызара Жыктара Мукара,
Кызара Мукара,
Кызара Мукара,
Кызара Мукара,
Кызара Жыктара,
Кызара,
Кызар

зэрыдмыг-эакіуэщіыфырш, унагъуэм ис псоми машинэ зырыз яїэщ, итіысхыи, къа-лэм дыхьэ — узыхуей щыб-гъуэтынущ. Пщэдджыжь Ізнэм дыпа-рытіысхьамэ, Жьэфіыціз Мухьэмэдра сэрэ ягэ дыз-дэїбэр шэ гъэпщтаращ, абы и узакуація аллей шхыдэгэоэр шэ гьэпштараш, абы и ужькіэщ адрей шхы-ныгъуэхэм, пхъэщхьэмыщ-хьэм дыщынэсыр. Дыкъэмытэджыж щіыкіэ

даквамытаджых щыкта пщанттам ди хэгъэрей гуэр къыдыхьамэ, ари гъусэ дощ! - ди гуапэщ, ди щасэщ, аращ «Зэдэшхэ тэфіщ», -

аращ «Зэдэшхэ Іэфіщ», -щІьжаГар. Ізнэм дыкъыпэрыкІыжа-мэ, драшажьэ – дымылъэ-гъуар дагъэлъагъун, ды-мыщІэм щыгъуазэ ды-хуащІын щхьэкІэ.

#### Ди нэ къызыхуик!

Ди нэ къызыхуик!

Сэ сыртистым, си нэ къвхуик! запытанут дуней поом цыціарыну киностудием – Голливудым. Ціьку мелуанищі зыдас Люс Анджелес къалом даты д киностудием, Э дазщыю хъзблям дасхар посру на докур на д

уаниплі щызэблокі Голли-вудым. Зы махуэкіи тху-зэфізкініукъым, кинос-тудие афратнуэр къызэ-хэпкіухьын мурад пщіама. Дэнэкій эыгьазэ - кьаб-зэльабэзщ, техьи, уигу пэщыху къэкіухь, зы-ціыпіз дежи щыпльа-нукъым тхыльымпіз кіала. Хэримыхьаліяхоснур псаущ-хьэхэрщ - Ізщ е джэдкъаз, ахэр щыпльагрунур кино-Узримыжьялізхожную посущ-кажорщ — Ізш е джаўкьаз, ахэр щыпплагуную кинс-студием убгьаджірэ жыжьэ уўкуэта нэужкц. Голливу-рым щыпража фильм гуэрхэр плагуэм — Узауть экінстверы «Тарэл—эр ным консостру ура щысэхэрхічу — Голливу-рым и унаххам, пиціантізхом— ура цысэхэрых узахуры сынур, арм мелуанипліям узахэрыхьачу — Узахээры-кыш джэайн, утьуащану-кыш каратура изы, утыч туэза гуэр на утыч туэза гуэр я изы, утыч туэза гуэр я изы, утыч туэза гуэр я изы, утыч щыпльагъунукъым Голливудым, ягурэ я цихьэрэ зэ-тельщ псоми, Іздэбщ, щэ-ныфізщ дэтхэнэри. Голливу-дым терхуауэ стхыр я фізщ мыхъункіз сошынэ. Си нэкіз сымылъэгъуатэмэ, сэри си фізщ мыкъунри хэлът: а псори тщабзыщіауэ дыкъа-

псори тщаозыць, гьэтэджащ дэ. Голливудым щылажьэ артист зыбжанэм сазэартист : рыјущјар аргист зыбижатым Сазау-рыјущар си рыцыхури, п салъэгъу дызаууктырещ, Сыкъыздикіар щажесізм, къмістраубыдари, ней-нейуз къмістраубыдари, казуак/ур укъежка? - жа-іагъэнщ ягукіз. Дауи, зэ-уакіур азарьихумыкіуам щыгуразз хъунт ахэр - хъмібар Іаржэ захахырти, арагъэнщ кызыкахарт ней-нейуз къмізыкахар щізх дыда нажагуку къзхъу-жащ, ныбжьогту дыззуужащ, ныбжьэгъў дызэхуэ-хъуауэ дызэбгъэдэкІыжащ...

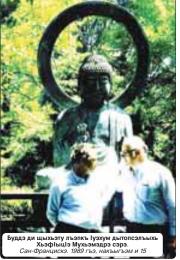
#### ПцІым лъакъуэ щІэткъым

КАПИФОРНИЕМ дыщы-laxiy, erlысэхыпіэ димы-laxiv ярейщ: пщыхьэщхьэ хъумам, унатъу гуру дохьэ, абы жэщыбг хъуху дыщызэ-хэсщ, жэщ инкъуэм инэгуэущ! эы унагъуэ дрегъэблагъэ.

Дызыгъзхыщізм и унэм льагьунльагъу къакіуэр мащійскым. Унэм дыщижькій вактыр льыдагъзкиркьым - ар Америкам щымы-дабазущ кънзарыджаїр, Дэнэ деблагъзми, щынэ е гузгуш гъзжеду внем кызгралька (клурей-мызги дызыгъзыр на при даба править на прави

къыр. Нэгъуэщі къэрал къикіауэ хьэщіэ къахуэкіуамэ, дэ дызэрыс унэм нрашэ – ар хабээ яхуэхъуащ Шыкъ-

авы тульыцмынацы эвпед-гьауэрт дэ, къыщыдарджэм дыхыэзырт. Нэхьыбэрэ дызајущјама, нахъ къат-щтэрт. Арат гъуэгу жы-жьэ дыщіытехьар. Зы-щізупщіяхэм жэуап тэмэм тхуетмэ, ягу дгъзагъэ-мэ, дэ нэгъуэщі дыхуейтэ-хъым Арагія за мужеть къым. Аращ зи ужь дитар, къэщ!ап!э дисыху. Ар къы-дэхъул!ауэ плъытэ хъу-нущ.







#### Нью-Йорк дэт Къэбэрдей Адыгэ Хасэм дрегъэблагъэ

ПЩЫКБЭЩКЬ ЭКІЗРЭ ды
шызаўнці зхэм деж цівкуу 
шызаўным нзіўасэ дахуэхуэші, Абыком ящыніці 
Бэцэрыкуэр ізкоб. Сирием 
кыкіаўа, адыгэ іуэрыіўатэр 
кысыбарыжыхэр, таурыкхэр, поысэхэр, уэрэдыжахэр) захуехысэ сабы. Ізкоб 
пшыхаюцкэ зыбокагнякі дикыр) захуехысэ сабы. Ізкоб 
пшыхаюцкэ зыбокагнякі дикыр) захуехысэ сабы. Ізкоб 
пшыхаюцкэ зыбокагнякі дицых ды пыханы 
шых ды пыханы 
ды пых лъыгащ - ди жэрдэмрэ ди гукъыдэжрэш. Льагъун-льагъу укlуэнри къыпкlэ-лъыкlуэнри хъарзынэщ, ауз аркъудеймкlэ зэфlэ-кlынукъым, абы Іузху куэд къылъыкъузкlынуш, Къы-лъыкъузкlын хуейщ, дыди лъэпкъым и и гуращэр зы-

туксеуэр, и турасыр заг зотщомог гупсысом сыха-могуара гупсысом сыха-могуара гупсысом сыха-могуара гупсысом сыха-могуара гупсысом гупсысом горок г

Сыщыхэбгъэзыхькіэ, сыныбдэкіуэнщ. Бжьэдыгъури къэбэрдейри зыщ си дежкіэ – зэхэдз сщіыркъым.

(Къыкіэлъыкіуэнущ).

ХЬЭФІЫЦІЭ Мухьэмэд

<u>ДИ ХЭЩІАПІЭР</u> 360030, Къэбэрдей-Балъкъэр Республикэ, Налшык къалэ, Лениным и ціэр зезыхьэ уэрам, 5, ебгъуанэ - епщіанэ къатхэр.

Анахайм и зыгъэпсэхупІэм уэрэд къыщызош.

«Тетраграф» ООО-м щытрадзащ. КъБР, Налшык къ., Лениным и уэрам, 33.

азетыр 1994 гъэм мэкъуауэгъуэм н 14-м Печатым хунтыныгъэр хъумэнымкіэ Къэбэрдей-Балъкъэр щіыналъэ Іуэхущіапіэм №Н-0065-м щіэту ятхащ. Газетым Іэ щытрадзар сыхьэт 20.00-рщ.

Тираж 4.248 Заказ №332